



FREILEHE
KINDER

Чемодан - на полку, и колеса стучат в такт: "Фестиваль, фестиваль, фестиваль". В мчащихся из разных городов республики в шахтерскую столицу купе вагонов дети говорят об одном: "фестиваль, фестиваль".

Санаторий "Березки" под Карагандой, конец июля 2008-го, около двухсот юных артистов, певцов, танцоров, чтецов, человек 30 руководителей - вот параметры места, времени и состава участников фестиваля Freilehe Kinder. Основная действующая сила фестиваля - подростки. Немногим им уступают по численности их младшие собратья.

За три дня фестиваля здесь, кстати, только вокальных произведений было представлено более 30: на идиш, русском, иврите, казахском, английском языках. А еще танцевальные и театральные постановки. Есть все основания говорить о Freilehe Kinder как о большом культурном событии.

Есть у этого смотра юных еврейских дарований еще одно, очень важное, 4-е измерение. Назовем его пространством Freilehe Kinder. Его объем и протяженность выражаются не только в показателях числа концертных номеров.

Главное - это атмосфера радости и широкой душевной щедрости, простор творчества, возможность показать свое национальное искусство и еще шире - образцы других культур.

Его сердцевина - отношение молодежи к национальной культуре. Когда Freilehe Kinder стартовал в Караганде, молодые казахстанские евреи получили оригинальную площадку для развития своих талантов. Одновременно она дает возможность изучения, почитания родного, национального искусства и обычаев. Вот что хотели и "посеяли" организаторы фестиваля благодаря спонсору - Американскому еврейскому распределительному комитету "Джойнт". Теперь, спустя 4 года, можно посмотреть, какой уродился урожай. Исходная точка для понимания своеобразия, уникальности, ценности фестиваля - народное, национальное, родное искусство. В нем опыт тысячелетий. Когда алматинский ансамбль "Ионати" поет на идиш "Кан-сад" и танцует "Ров брачет" ("Еврейские красавицы"), когда карагандинцы по-новому, искрометно исполняют "Пуримшпиль", то хорошо ощущаешь стержень, основу, фундамент представленных на нем вокальных, хореографических и музыкально-литературных композиций. Его составляет народное искусство. Оно учит понимать красоту и доброту как главные принципы еврейской жизни, отобранные народом в течение многих веков. Красочные костюмы, жизнерадостность содержания, аромат и звучание иврита - такое искусство освещает и одновременно освящает жизнь человека, оно делает его добрее и, следовательно, счастливее. Freilehe Kinder и есть начало, исток такого образования сотен еврейских мальчиков и девочек, он подпитывает их тягу к прекрасному и, значит, растит личности.

(Продолжение на стр.2)

ЧЕТВЕРТОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

ВСЕ ЕВРЕИ ОТВЕТСТВЕННЫ ДРУГ ЗА ДРУГА

ТАМУЗ
АВ
5768

ДАВАР

СЛОВО

ИЮЛЬ -
АВГУСТ
2008

Учредитель и издатель
Ассоциация "МИЦВА"

№4(80)

Информационный вестник
Еврейской общины Казахстана

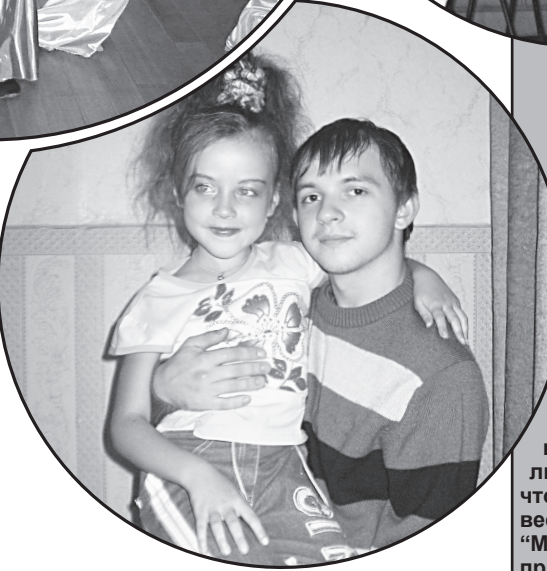


АХ, ЛЕТО КРАСНОЕ

стр. 3

ВИЗИТ ХИЛЛЕРОВ

стр. 2



СЕМЬ ДНЕЙ В ИЮЛЕ

24 июля в 5.45 утра в Алматинском аэропорту приземлился самолет, на борту которого находились 20 американских студентов. Делегация еврейской молодежи Бостона по широкомасштабной программе "Джойнта" приехала в хэсэд "Полина" набираться опыта волонтерства. Гостей расселили в санатории "Ак-Каин", что недалеко от всемирно известного высокогорного катка "Медое". Там к группе гостей прибавились еще 20 студентов, правда, уже из Алматы. Вместе молодежь провела неделю. За эти 7 дней произошло много интересного, но главное - они подружились.

стр. 4-5



"Дошколята"

Наш детский дневной центр, что в павлодарском хэсэде "Рахель", заметно помолодел. У нас работает группа детского развития "Дошколята". Это малыши, которые не посещают детский сад, но у нас они уже многому научились. Занятия на развитие творческих и интеллектуальных способностей проходят в соответствии с традициями и обычаями еврейского народа. Малыши взрослеют и вместе с тем познают культуру своего народа.

Инициативная группа родителей написала проект организации детского сада национального возрождения "Яблоневый сад"; предлагается создать дошкольные группы всех национально-культурных центров нашего города. Ведь когда же впитывать культуру своего народа, если не в раннем детстве?! Председатель Малой Ассамблеи народа Казахстана города Павлодара эту идею поддержал, теперь дело за властями города.

А недавно московский детский сад № 1136 "Эц Хаим" сделал нам замечательный подарок - это пособие для воспитателей еврейских дошкольных учреждений "Мы растем евреями".

"Дорога ложка к обеду!" - именно так хочется сказать об этом подарке! Как нельзя вовремя попало нам в руки это пособие; это книга на 700 страниц с рекомендациями

опытных воспитателей еврейского детского сада, иллюстрациями, подробными схемами занятий, играми, сценариями к праздникам, с произведениями еврейской литературы и даже рецептами традиционных блюд ко всем праздникам.

"Мы растем евреями" - по сути базовая настольная книга для каждого воспитателя еврейского детского сада; материал в ней представлен полно, систематизирован, вариативен. Книга поможет педагогам сэкономить драгоценное время при планировании занятий, считает заведующая детским садом "Эц-Хаим" Татьяна Муравлева.

А мы с нашими дошколятами надемся, что благодаря этой книге наши занятия станут еще интереснее и увлекательнее

Елена ПЕТРОВА, Павлодар



Алматы - Израиль:

стр. 12-13

ПОМНИМ И ЛЮБИМ



Четвертое измерение

(Продолжение. Начало на стр. 1)

Фестиваль - и это не менее ценно - учит знать и понимать искусство не только своей национальности, но и других культур. Так, в Караганде великолепно смотрелись казахские танцы. Не случайно Лев Толстой говорил об объединяющем начале искусства и придавал этому первостепенное значение: "Искусство благодаря своей образной форме наилучшим способом приобщает человека к человечеству: заставляет с большим вниманием и пониманием относиться к чужой боли и чужой радости. Оно делает эту чужую боль и радость в значительной мере своими... Искусство в самом глубоком смысле этого слова человеечно. Оно идет от человека и ведет к человеку - к самому живому, доброму, к самому лучшему в нем. Оно служит единению человеческих душ".

Заметим, дети и молодые люди особенно любят обычаи, традиционные празднества. Так они осваивают мир, осваивают его в традиции, в истории. Это меняет их жизнь, делает ее более осмысленной, богатой и одухотворенной.

Быть вместе - не просто идеология фестиваля. На своем пространстве он культивирует дружбу молодежи из разных городов республики, что само по себе укрепляет нашу казахстанскую общину.

Конечно, между командами есть соперничество, порой ревность к

успехам сверстников, мелкие обиды из-за оценки их мастерства, но эмоции уступают под натиском главных сил: любви к искусству, общению со сверстниками, непредрвзтой оценки собственных достижений. Есть непреложное правило: если ты любишь, то одновременно учишься понимать предмет любви, преодолевать трудности ради любви. Вот почему, когда знание и память прошлого становятся для молодых знакомым миром, именно это делает его интересным, значительным, одухотворенным. Здесь-то и начинается огромная, непростая работа юных умов и сердец, по-настоящему приобщая их к национальному искусству и через него к родной культуре.

Можно посочувствовать и даже пожалеть юные дарования из Усть-Каменогорска. Из Уральска, скажем, более отдаленного от шахтерской столицы, сумели приехать певцы, танцоры. Молодежь Восточного Казахстана осталась

вне игры. И виной тому, скажем без обиняков, сепаратизм руководителей местной общины. На пользу ли это казахстанскому еврейскому сообществу? Вопрос, естественно, риторический. Сотрудник русского отдела "Джойнта" Арон Вайс был расстроен до слез концертной программой фестиваля: тем, что песни звучат на идиш и иврите, пластикой танцев, яркой оригиналь-

ностью костюмов и, главное, дружбой детей между собой, словом, содержанием и духом фестиваля. *"Freilehe Kinder великолепно объединяет и имеет озорный воспитательный, педагогический эффект", - говорит он. - И теперь эти замечательные мальчишки и девочки, участники фестиваля, принимают своих бабушек и дедушек, лучше понимают их жизнь - так и передаются еврейские традиции. Здесь, в Караганде, - убежден Вайс, - идет обмен информацией, масса контактов между ребятами, крепнет их дружба, и все это широко способствует строительству общины!"*

Стало расхожим определение "от всей души"; еще, подчеркивая высшую степень мастерства, говорят "сделано с душой", но заменить такое отношение и желание на противоположные чувства и получить бездуховность, бездушность... Слава богу, что и те, кто участвует в Freilehe Kinder, и особенно те, кто его организовал и ежегодно делает его совершеннее, принципом своей ответственности за фестиваль сделали именно духовность! И чем больше человек, молодые люди погружены в духовную культуру народа, тем интереснее им жить и содержательнее жизнь. И это, безусловно, то самое четвертое, очень важное измерение мира, которое дает Freilehe Kinder!

Вот что, если вдуматься, содержится в себе пространство фестиваля. И благодаря Freilehe Kinder наши девушки и юноши - надежда общины - становятся лучше и прекраснее. В этом, согласитесь, замечательные итоги международного еврейского фестиваля детского и юношеского творчества. (Другие материалы о Freilehe Kinder читайте на стр. 6-11.)



С большим теплом и особым радушием встретили в Алматы в начале июля американского бизнесмена Анатолия Хиллера с семьей и сопровождавших их семейную пару Гари и Шарон Гальпериных. Визит в Казахстан - это свидание господина Хиллера с первой родиной.

Визит Хиллеров

Он родился в Алматы в первый послевоенный год, здесь делал свои первые шаги, пошел учиться в 39-ю школу, семья жила у бабушки с дедушкой. 12-летним мальчиком Анатолий покинул город детства и выехал в Америку вместе с семьей на ПМЖ. Там, после войны, его отец разыскал своего потерянного в годы войны брата. У него на первых порах и поселились. В США юноша окончил школу и сумел поставить свое дело по торговле недвижимостью. Согласно еврейской традиции Хиллеры чтят одну из главных заповедей Торы - регулярно пополняют цдаку для нужд бедных, солидные суммы на эти же цели перечисляют в Американский распределительный комитет "Джойнт". Один из его сотрудников и рассказал Хиллеру после поездки в Алматы о жизни местной еврейской общины. И после этого у нас за океаном появился хороший друг. Анатолий и его семья адресно уже перечислили 100 тысяч долларов США на нашу программу "Уход на дому". Его друзья Гальперины, активные спонсоры, тоже передали "Джойнту" "кругленькую" сумму на общинные программы, в том числе и казахстанских хэсэдов.

И вот спустя полвека Анатолий Хиллер с супругой Пниной, сыном Джеффри, уже состоявшимся юристом, и друзьями на гостеприимной казахстанской земле. Их радушно приняли в алматинском хэсэде "Полина", руководители программ рассказали и показали, как спонсорские деньги помогают в лечении и оздоровле-

нии клиентов, какую социальную поддержку оказывают сотрудники и волонтеры старикам и малоимущим семьям. Гостей интересовала работа дневного центра, семейного клуба, деятельность Республиканской еврейской библиотеки, словом, все о жизни казахстанской общины.

Об этом широко и разносторонне американским гостям рассказал член совета Ассамблеи народа Казахстана, президент Ассоциации еврейских национальных организаций Казахстана "Мицва" Александр Барон. Во встрече участвовал представитель "Джойнта" в Центральной Азии и Закавказье Макс Визель.

Трогательно, сердечно было посещение старого кладбища, где покоятся дедушка и бабушка Анатолия Хиллера. Американские гости побывали и на могиле ребе Шнеерсона.

Воспоминания о детстве еще не раз волновали гостей... и во время прогулки по южной столице, посещения парка, базара и родной 39-й школы, практически не изменившейся с тех послевоенных лет. Гости заметили и оценили красоту особенно хорошо сохранившегося за годы независимости города, прелесть его зеленых аллей и фонтанов, дружелюбие алматинцев.

Радушно приветствовали Хиллеров и Гальпериных в общинном центре "Римон"; им показали занятия еврейской детворы в компьютерном классе, хореографией и вокалом, в изокружке, подробно рассказали о детских программах. Юные артисты ансамблей "Ионати" и "Прахим" дали в честь гостей концерт. Песни

на идиш, национальные еврейские танцы, веселье и энергия молодого поколения очень растрогали американцев. Равно как и слова благодарности за спонсорскую помощь. Чудесную атмосферу встречи дополнило вручение главе семьи Хиллеров казахского национального халата. Чапан земляку понравился.

Встречи с друзьями-бизнесменами, работающими в Казахстане, экскурсия на Медео, национальная казахская и еврейская кухня в ресторане "Кошер" - три дня плотного по графику визита подошли к концу.

С собой в Америку гости увезли сувениры и подготовленные сотрудниками хэсэда фотоальбомы, на снимках которых остановлены мгновения их пребывания в Алматы. Ле Хаим, вам, друзья, и с надеждой на новые встречи!

Анна НАУМОВА,
Алматы



Рады быть на Freilehe Kinder

Лия ЛЕВИНА, Екатеринбург, руководитель детской программы при свердловском обществе еврейской культуры "Атикава":

- Мы первый раз на фестивале Freilehe Kinder. У нас вокальный ансамбль с подтанцовкой. Коллектив еще очень молодой, и это наш дебют на большой сцене. До этого мы выступали у себя в Екатеринбурге в основном в нашем культурном центре на разных мероприятиях и культурных праздниках. К нам на наши торжества из других городов никто не приезжал. Для нас приезд в Казахстан - первый опыт.

Ольга ГОЛЬДМАН, руководитель вокального ансамбля "Атикава":

- Организация фестиваля мне в основном понравилась, и большая часть выступлений мне понравилась. Но, вероятно, нужен дополнительный день для репетиций, чтобы участники могли хоть как-то пробовать себя на сцене. Сильно не хватает времени: мы начали репетировать рано утром, очень плотный график, и не успели даже акклиматизироваться, дети не успели привыкнуть к новой обстановке. И все же, мне кажется, мы достаточно успешно выступили.

Лия ЛЕВИНА:

- Что не понравилось? Были, конечно, какие-то такие мелочи... Наверное, организация ни одного мероприятия не обходится без них... Фестиваль - это очень масштабное мероприятие, и все предвидеть невозможно. Нас, например, не предупредили, что нужно приветствие, и на открытии фестиваля сочинили что-то, импровизировали прямо перед выходом. Нам было неловко: люди уже везли это с собой под музыку или фонограмму, а мы так, придумали на ходу. И таких вот неприятных мелочей было достаточно. Но все это, по большому счету, ерунда.

Александра ЯЗЫКОВА, участница:

- Мне здесь нравится. Подружилась с ребятами из Костаная, Астрахани, с ребятами из других городов пообщались. В целом - весело. Понравилась природа Казахстана. Впечатляют бескрайние степи и захватывающее звездное небо. (Саша "повернута" на анимэ, слушает русский рок, полгода учится играть на гитаре. В ее музыкальном ассортименте 10 песен любимых исполнителей. Саша не закончила 9-й класс, потому что ее выгнали из лицея за неуспеваемость - четыре неуда по основным предметам. Родители относятся спокойно к оценкам и "успехам" дочери, так же как и руководители ансамбля. Девочка довольно общительна, легко находит общий язык не только со сверстниками, но и с взрослыми, гитару из рук не выпускает, находится под влиянием младшей сестры - ее мнение главное.)



Моему ребенку, Терпиловскому Даниилу Олеговичу, (22.11.2000 г.) вскоре после рождения поставили диагноз - полная А-В-блокада, которая прогрессирует и в данный момент частота сердечных сокращений колеблется от 36 (в покое) до 97 (при активности), что в два раза меньше нормы. Все эти годы нам говорили (в Институте хирургии и педиатрии, в Институте Сызганова, в Кардиологическом институте Алматы), что в Казахстане нам никто не сможет помочь, так как здесь детских методик по имплантации кардиостимулятора просто нет. Нас наблюдали и ждали восемнадцати лет, чтобы вставить взрослый вариант ЭКС. Однако малыш всегда был слабым, и частые ОРЗ ускорили уменьшение числа сердечных сокращений. В течение года я копила пенсию по инвалидности и на эти деньги свозила ребенка на обследование в ННИИ патологии кровообращения Новосибирска. Результат поверг меня в шок.

Ребенка необходимо экстренно оперировать. У него обнаружили кроме полной А-В-блокады постмиокардический кардиосклероз и много других страшных признаков болезни сердца.

Стоимость самой операции сравнительно небольшая, однако надо выкупать электрокардиостимулятор импортного производства стоимостью 5000 долларов. Помогите, ради бога, нам его купить!

Резервное время, которое нам обозначили кардиологи, - всего два месяца, а за это время я, работая в школе, такую сумму просто не заработаю. Муж тоже получает

немного. В течение многих лет пытается наладить работу камнеобрабатывающего предприятия, имеет хорошие руки мастера, но у него напрочь отсутствует коммерческая жилка. Поэтому семейный бюджет составляет в основном моя школьная зарплата.

Мама моего мужа - пенсионерка - живет в Израиле вместе с дочерью, страдающей

сахарным диабетом. Она очень переживает за внука, но мало чем реально может помочь. Наша семья не имеет возможности переехать на ПМЖ в Израиль. Можно было бы продать что-то ценное, но "надо иметь что-то ценное" - живем очень скромно, что можно уже продали.

Потому и приходится, преодолевая стыд, обращаться к незнакомым людям с просьбой о помощи - если у кого есть возможность, помогите, пожалуйста, не дайте погаснуть маленькой звездочке. Мальчик умный, с пяти лет играет в шахматы, у него необыкновенная душа, умеет подбирать ключик к каждому, видит такие оттенки настроения, состояния окружающих, что просто поражаешься. Реально, не на словах, любит животных, дворные кошки на его попечении. Общительный, чуткий, заботливый ребенок.

Будем благодарны любой минимальной помощи. "С миру по нитке - бедному рубашка", - говорят в народе. Я верю, что удастся собрать с миру по тыинке и больному ребенку подарить жизнь.

Мой карт-счет в Народном банке г. Талдыкоргана 6762003002784121, мой РНН 092220315402. Мой адрес: 040012, Талдыкорган, "Самал", д. 22, кв. 1, тел. 25-65-96. С уважением ТЕРПИЛОВСКАЯ Марина Владимировна

"Давар", июль-август 2008 года

Можно спорить бесконечно, но самое короткое время года... это лето. Не успела голова "спрятаться", а уже виден "хвост". Казалось, недавно только отзвенел последний школьный звонок, а уже 1 июня - День защиты детей.



Ах, лето красное

И шымкентская община по традиции выехала отдыхать на природу - малышня от 2 лет и старше и еще, как говорится, подростки с "предками" - всего нас было человек 70. С большим удовольствием совершили путешествие на природу, к реке. Отдых получился замечательным. Младшие смело осваивали пространство, с любопытством разглядывая окрестности. Те, кто постарше, играли в футбол и, естественно, к ним присоединились родители. Плавание, катание на лошадях, каждый нашел себе занятия по душе. На обед приготовили ароматный плов и вкуснейший шашлык. Хозяюшки с собой привезли разнообразные салаты, их с удовольствием поглощали все. В общем, первый день лета прошел активно и весело.

Июнь был напряженный: выпускные, и не только, экзамены в школах, подготовка к выпускному балу и поездки на фестиваль в Караганду. Танцевальный коллектив "Шалом" отправился на смотр талантов. Фестиваль остался в памяти у всех как яркое событие, как заключительный штрих - экзамен большой творческой работы. Хотелось показать, чему научились, и посмотреть у кого что есть нового, интересного. За то время, что были в Караганде, познакомились и подружились с ребятами из других городов и потом не хотели прощаться, когда пришла пора разъезжаться.

И эту страницу лета перевернули. Итак, июль. С 8 июля открылся летний оздоровительный лагерь в Детском центре. С 11 утра до 18.00 с ребятами занимаются опытные педагоги и старшаки из "молодежки", так сказать: "взрослые" передают свой опыт младшим. Интересные занятия по истории и традициям, изучение иврита, психологические тренинги, танцы, рисование и лепка, разучивание новых песен, путешествие в кино, аквапарк - все это летние прекрасные денечки, все это детский лагерь. Свои знания по ивриту предложила Ангелина Томасова. Она год обучалась в Израиле по программе НААЛЕ. Ребята с интересом записывают новые слова, составляют предложения. За-

нятия проходят с большим увлечением.

Спасибо "молодежке", она внесла свой вклад в работу и организацию летнего отдыха ребятишек. Екатерина Вдовенко, Дарья Чибисова и Стелла Стучевская с энтузиазмом проводили занятия по истории и традициям. Разучивали танцы, проводили игры ("Найти клад", "Путешествие в мир сказок", "Внимание! Дорожные знаки", "Уроки хороших манер"). Спортивные соревнования ("Сильнее! Выше! Быстрее!", "День Нептуна"). В конце недели проводится фитбек: каждый из отдыхающих искренне и честно высказывает свое мнение о неделе отдыха в летнем еврейском лагере.

Лето тем и интересно, что полно сюрпризов. Ранним августовским утром с палатками, казаном, гитарой и хорошим настроением 26 человек выехали на реку Бугунь. Сообща взрослые и молодежь установили палатки, собрали дрова, разожгли костер, стали рыбачить и готовить еду в казане.

Все с увлечением участвовали в различных конкурсах. Вечером у костра под гитару состязались в умении спеть новую песню на последнее слово предыдущей. Конечно, родители выиграли, в их багаже песен больше, они быстрее подхватывали песенную эстафету. Еще соперничали, кто быстрее преодолет водную преграду: переправлялись кто как мог - на баллоне, пешком, вплавь. Женя Рудин организовал "поезд" - сам паровозиком плыл впереди, а все остальные "вагончиками" прицепились за ним. Была остановка, громко называлась станция и ребята со смехом и брызгами высаживались на берег. Всю ночь горел костер, и ярко светили звезды в бездонном темном небе. Было романтично, танцевали под собственное пение. Два дня пролетели, как миг, и только в конце, перед самым отъездом, вспомнили - сотовые телефоны не звенели и нисколько никого не огорчило, что нет рядом телевизора, телефона, компьютера,

любимого дивана. И все итожили: "Было здорово. Еще побольше бы сюрпризов летом". А в веселых конкурсах победили: "Мисс Хозяюшка в полевых условиях" - Анна Ян, "Лучший рыбак" - Семен Чибисов, "Мисс Прическа, а-ля природа" - Елена Сидоренко, а "Русалка-2008" даже две красавицы - Даша Чибисова, Стелла Стучевская. Зарядом бодрости и вдохновения встретили мы август.

Еще ребята подготовят выставку творчества, тема которой "Как я провел лето". Музыкальные занятия проводят потрясающий знаток и музыкант Александр Александрович Коротков. Разучиваются новые песни, вспоминаются давние. К финалу лета надеемся порадовать и потешить взрослых и детей театрализованым представлением "В гостях у музыки". На этом празднике будет все: и танцы, которые выучили со старшими ребятами, и песни и стихи.

Какой же лагерь без обеда? Его готовит Мария Васильевна Томашевская. Дружное ей спасибо от всех ребят. После обеда каждый день новое развлекательное путешествие: в кино, аквапарк, дендропарк. Путешествия ведут наши командоры - Ирина Николаевна Чибисова и Белла Иосифовна Атран. Впереди осень - тоже творческая пора.

Ирина ЧИБИСОВА, Шымкент



Жан Пескин - добрая душа



Он заходит в наш костанайский хэсэд всегда с улыбкой. В свои 76 Жан Лазаревич ПЕСКИН - привычно весельчак и заводила на всех еврейских праздниках. Спеть, станцевать - тут он в уголке не сидит, а как он вальсирует - залюбуешься.

Нет человека более доброжелательного и отзывчивого, чем Жан Лазаревич: всегда и всем готов помочь. Руки у него золотые. И если у клиентов хэсэда что-то поломалось из бытовых приборов, обращаются к Жану Лазаревичу. Он, как "скорая техническая помощь", спешит туда, где нужен, особенно к одиноким бабушкам. Тут швейную машинку починит, там пылесос отремонтирует, и совершенно бесплатно. И починить общинное реабилитационное оборудование его дважды просить не надо.

Так что зря говорят, что в наш жестокий, прагматичный век нет места альтуизму. Есть еще подвижники. Правильно говорят, они нужны, как солнце. И это верно: Жан Лазаревич Пескин - наше маленькое солнышко. Светит улыбкой и греет участием.

Евгения ПАРХОМЕНКО, Костанай

Готовимся к великим праздникам месяца тишрей

Элул - это месяц, предшествующий тишрею, в этом году он выпадает с 1 по 29 сентября.

Месяц этот называют месяцем Божественного благословения, месяцем тшувы - раскаяния и возвращения на путь правды. В течение этого месяца евреи готовятся к Рош а-Шана, к дням Суда.

Мы как бы останавливаемся для самопроверки, взвешиваем все наши поступки в течение уходящего года, выясняя, что было сделано и что упущено.

Еврейская мудрость говорит о трех вещах, которыми можно смягчить небесный приговор:

Тшува - раскаяние в плохих поступках и возвращение к жизни по законам Торы.

Тфила - молитва, обращение ко Всевышнему всем сердцем.

Цдака - помощь нуждающимся. Однако настоящий смысл этих слов на иврите куда глубже, чем их русский перевод.

Тшува буквально означает "возвращение". Как возвращаются домой, к отцу, так возвращаются ко Всевышнему, к еврейству, к жизни по Торе. **А тфила** - это не "мольба", а "восстановление связи". Обращаясь к Всевышнему всем сердцем, всей душой, еврей как бы "выходит на связь" с небесами и получает свыше заряд жизненной энергии.

Цдака же не "милостыня", как на русском языке, а "справедливость". Всевышний велит нам помогать другим евреям, нашим братьям, не из доброты и жалости, а с сознанием, что тем самым мы исполняем его поручение: заботиться о справедливости в этом мире.

В месяце элуле год кончается, пора давать отчет.

В месяце элуле мы желаем друг другу счастливого нового года.

ДНИ ТРЕПЕТА И НАДЕЖДЫ

Два дня Рош а-Шана - 1 и 2 тишрея (30 сентября, 1 октября) - один праздник. Как сказано в Талмуде, "один длинный день". Рош а-Шана в буквальном переводе с иврита означает "голова года". Это значит, что подобно тому, как вся жизнедеятельность организма зависит от головы, вся жизнь человека в наступающем году зависит от того, что решит Всевышний в Рош а-Шана. Поэтому у евреев Новый год - это Судный день.

В первый и второй дни праздника в синагогах во время утренней молитвы после чтения Торы трубят в шофар. Очень важно слушать звуки шофара, звуки без слов и мелодий, пробуждающие в наших сердцах веру, простоту и глубокую.

После окончания молитвы в пер-

вую ночь праздника все приветствуют друг друга. Мужчине говорят: "Лешана това тикатэв вэтэхатэм", а женщине: "Лешана това тикатви вэтэхатэми". Это означает: "Дай Бог, чтобы вы были записаны на счастливый год в Книге жизни и чтобы запись эта была скреплена печатями".

ДЕСЯТЬ ДНЕЙ РАСКАЯНИЯ

Эти дни начинаются в Рош а-Шана и заканчиваются в Йом Кипур - 10 тишрея (9 октября). В эти дни люди проверяют свои поступки и стараются исправить все, что можно. Еврейский закон советует в эти дни строже и бережнее соблюдать заповеди Торы. В эти дни щедрыми стремятся быть все.

Обычай предписывает нам рано утром накануне Йом Кипура (или в один из предшествующих дней) совершить обряд капарот, символизирующий очищение от грехов. Можно исполнить обряд капарот деньгами, которые затем отдают нуждающимся.

Нет ни одного дня в году, который обладал бы такой же святостью, как Йом Кипур. Это кульминация десяти дней раскаяния.

СУККОТ -

ВРЕМЯ ВЕСЕЛЬЯ НАШЕГО

После дней размышлений и самоотчета, дней Суда и Исполнения приходит к нам радость праздника Суккот.

Начинается он 15 тишрея (14 октября) и продолжается семь дней. Это один из трех праздников в году, на которые по указанию Торы евреи собирались в Иерусалиме.

Название праздника на иврите означает "шалаш". Осенью, когда все люди возвращаются из летних жилищ в свои прочные, теплые дома, евреи, наоборот, на целую неделю выходят из своих домов и переселяются в шалаш. Задумайся над тем, что все материальные блага - словно шалаш, покрытый листьями, которые сегодня еще зелены, а завтра увянут.

Живем в семье единой

22 июня павлодарский хэсэд "Рахель" в рамках фестиваля национально-культурных центров "Живем с семьей единой" дал концерт в городском парке культуры и отдыха.

Несмотря на 33-градусную жару, много людей пришло посмотреть выступление еврейских артистов. В память о начале Великой Отечественной войны все собравшиеся почтили минутой молчания, а председатель национального культурного центра "Мерказ" Фаина Павловна СВЕЧИНСКАЯ рассказала о трагедии еврейского народа в эти страшные годы. Но еврейский народ выжил, выстоял и теперь вместе с другими народами Казахстана празднует и радуется миру и возможности жить и развиваться.

Сам концерт начался с рассказа о становлении нашей столицы - Астаны. Особо аплодировали зрители исполнившей казахский танец группе "Мазаль" и вокальной группе "Анавим" за песню на казахском языке "Туган олке". Ведущие Елена Петрова и Назар Тареев поведали о прошлом и будущем Павлодара и нашей еврейской общины. Понравились и молодежные танцы "Мозес" и "Кантри", стихи юной поэтессы Ксении Петровой, песни в исполнении вокальной группы "Анавим": "Зажги свечу", "Песня трав", "Од дави-ну хай", "Лехаим". Вокальная группа "Тейбла-х" - это самые старшие члены общины, исполнила песню "Вечерний вальс" Наума Григорьевича Шафера, павлодарского музыковеда и директора дома-музея пластинок. Примечательно, что песня была написана в 1947 году, а прозвучала впервые именно на этом празднике. Юные артисты звонкими голосами читали стихи, рассказывали о еврейских традициях и отлично провели викторину со зрителями.

Рената ЖЕРЕБЕЦКАЯ, Павлодар

"Давар", июль-август 2008 года



День первый. Приезд. Знакомство

Они внимательно разглядывали нас. Мы с интересом - их. Сорок человек всматривались друг в друга, зная, что ближайшую неделю им предстоит работать как одна команда. Завязали разговор, естественно, те, кто владеет английским. Первые шутики разрядили атмосферу. Подумалось: "Они такие же, как мы, только немножко другие". Первым делом студенты из бостонского университета Tufts и их алматинские сверстники договорились о главном: помогать пожилым одиноким людям, убирать, подремонтировать квартиры, дома и сделать другую волонтерскую работу.

Разделившись на "пятерки", волонтеры придумали название и девиз для каждой из восьми групп. Вечером в санатории "Ак-Каин" хвалились художественными изысками: на нарисованных плакатах яркими красками сияли названия команд: "Ok from USA", "Vintage", "El Ami", "Минора" и другие. Чтобы ускорить сближение, устроили игры-тренинги: всех разделили на две команды, из каждой выбрали по два участника. Один встает на колено, к нему садится другой, и так далее. Побеждает команда, участники которой быстрее рассядутся друг на друга, а потом такой фигурой пройдут на полусогнутых дальше соперников. Так, по мнению психологов, воспитывается командный дух. Следующую игру предложили американцы. Все встали в круг, и наши гости запели песню. Один из участников, пританцовывая, движется внутри круга и выбирает себе партнера. Теперь уже двое под песню должны танцевать, демонстрируя разную пластику - "лицом к лицу, спина к спине и боком", потом они меняются ролями. Темп игры достаточно быстрый, движения смешные, и она понравилась. Так что играли с удовольствием.

Сумерки подступили незаметно; я и моя коллега Лена Якобсон, добравшись до своего домика, огляделись: на первый взгляд все не так уж и плохо - кровати, тумбочки, санузел - все цивильно. Воздух и природа действительно прекрасные, и с погодой повезло: в Алматы после сорокаградусной июльской жары пришла достаточно прохладная дождливая погода.

Идем знакомиться с соседками - Марисой, Диной и Лаурой. Уставшие, измученные долгим перелетом и длинным, трудным днем девушки засыпали прямо на глазах. Гуманизм пересилил любопытство, и, пожелав гостям спокойной ночи, мы тоже отправились отдыхать.

День второй. Волонтерство. O, my God!

Утро. Прохладно. Рисовая каша на завтрак. Команды отправляются волонтерить. Автобусом до города - и "пятерки" расходятся по адресам. Наша группа (в ней Сара, Иттен, Данил, Бен, Захава и я) ищет квартиру подопечного дедушки. Вот и нужный дом, квартира на 9-м этаже, с шумом и скрипом движется вниз лифт. Двери открываются... У американцев приступ паники - они, похоже, никогда не видели ничего подобного... Заходить внутрь старой и разбитой кабины они явно не желают и дружно, не переставая, галдят: "O, my God!" ("O, мой бог!"). Минуты через три их удается захватить в лифт. Под скрип, скрежет и бормотание Сары, вероятно, "Спаси и сохрани!", мы поднимаемся к цели. Нас встречают дедушка и сотрудники алматинского

хэсэда из программы "Уход на дому". Осматриваемся, и спустя секунды у американцев опять, что называется, шок - ШВАБРА. Бедняги в недоумении разглядывают деревяшку: где у нее щетка? Что этим приспособлением вообще можно делать?

В другой квартире, об этом потом рассказала мне Лена, наблюдалась такая же картина: американка Бритни, подивившись швабре, робко взяла инструмент, ополоснула в чистой воде и попыталась голый деревяшкой скрести пол... Сцена та еще... Чарли Чаплин отдыхает.

Мы у Давида Харуни: моем окна. Бен намыллил стекло. И пока болтал с Иттенем, порошок засох - все окно в белых разводах. На лице у юноши ужас, и он тихо, незаметно ретируется на кухню. Мы с Даниилом Айзенштам понимаем - так оставлять нельзя! И перемываем окно. Спустя какое-то время заглядывает "провинившийся", видит чистое окно, и у него вырывается возглас облегчения - подумал, что оно очистилось само.

Чуть позже "наши" Сара, Иттен и Бен стоят, замерев и разинув рты, смотрят, как мы с Даниилом продолжаем наводить чистоту: кончились сухие чистые полотенца, и мы протираем окна старыми газетами. Американцы чуть ли не в ступоре - тычут в недоумении в нас и спрашивают: "Как вы это делаете? Разве так можно что-то вымыть?". Сразу видна большая разница... между детьми, у которых родители выросли в СССР, и коренными американскими гражданами.

За день студенты-волонтеры помогли убрать квартиры восьми одиноким пенсионерам. Старики интернациональной помощью остались довольны.

Вечером в санатории отмечаем шаббат. Как и положено, зажигание свечей, чтение молитв. Мы, честно сказать, поражены - американцы на шаббат спели все должные священные тексты. Часть из них знаем и мы, но никогда молодежь из общинного центра не поет столько на шаббате. Бостонцы же поют душевно, с удовольствием. Во время одной из молитв кое-кто из американцев даже расплакался...

День третий. Чтение недельной главы Торы. Маккабиада. Авдала

Суббота для иудеев - время отдыха, изучения священных книг и писаний. И мы по традиции утро посвятили изучению недельной главы Торы. Читал и помогал осмыслить ее Роман Дюков, ученик Натальи Рынской, прекрасного преподавателя иудаики, великолепного знатока тонкостей

учения. Тора, звучащая по-русски, знакома и понятна нам, алматинцам. Для гостей же нужен перевод Старого Завета с сохранением библейского стиля на английский язык. Кажется, Диана Лутфуллина и Дима Осинин с трудностями перевода справились... Гости опять много пели. И вдохновенные, мы тоже старались и подпевали. Тексты молитв они предусмотрительно размножили для нас.

Маккабиада - уйма спортивных соревнований, игр и эстафет - вот что ждало нас после обеда. "Спортторги" Руслан Арчаков, Александр Арепьев и Александр Гудков привезли мячи, ракетки, обручи, дротки и даже канат. Оказалось, в нашей казахстано-американской еврейской команде немало любителей здорового образа жизни. Хозяев и гостей разделили на три команды. Стартовали эстафетам. Сначала нужно было пересечь спортивное поле и вернуться назад, при этом подбивая теннисный мяч ракеткой. Потом та же дистанция со скакалкой и мячом. Следующее соревнование - метание дротиков. До мишени 2-3 метра. И спортсмены, попадая в "яблочко", буквально ликовали. Американцы долго не могли

1 ДНЕЙ



понять, для чего эта длинная веревка - канат. Оказалось, никогда даже не видели, как его перетягивают. Веселье, визг, восторг; соперники старались изо всех сил, довольные были и победители, и проигравшие. А когда начался бег в мешках, многие со смеху чуть не надорвали животы. Под крики "Go! Go!" ("Вперед!") участники скакали через поле, путаясь и запинаясь, зрители хохотали, впрочем, как и участники. Попеременно то одни, то другие вырывались вперед. Американцы кричали и визжали, словно паузасы на охоте в джунглях. Хозяйева осмелели и включились в какофонию.

С первой звездой подвели итоги маккабиады. Всем участникам подарили сувениры - фигурки в казахских национальных костюмах. Спросите: кто победил? Победила дружба!

День четвертый. Насыщенный. Медео и танцы

Подъем. Завтрак. И искатели приключений отправились на Медео. До подножия "лестницы здоровья", ведущей на платину, путешественников домчали автобусы. Желающие испытать свои физические кондиции на выносливость отправились штурмовать 834 ступеньки вверх по лестнице, ведущей прямо в небо, ну а ленивых и слабых на платину довез автобус. Когда взбираешься на нее, кажется, будто небо придвинулось ближе. Те, кто осилил лестницу, гордо говорили потом: "Мы сильные, мы крепкие, мы ого-го!". Дальше еще бросок - вверх до Чимбулака и выше... Хотя шли налегке, все же взмокли. Добрались до высоты где-то около 3 тысяч метров над уровнем моря. Воздух горный, чистый, от него даже голова кружится. Американцы не устали восхищаться и щелкать фотокамерами. "Мы влюбились в ваши горы", - говорили они. Пикник на небольшой полянке в окружении вековых елей. Легкий перекус курицей, яблоками, овощами и баурсаками. Разморенные едой, воздухом многие ребята заснули еще в автобусе.

После отдыха тренинг "Мы - евреи". Проводили его по группам. Ведущий Иттен по прозвищу Профессор задает вопросы о еврействе. Мы отвечаем... А потом общий сбор в актовом зале санатория - объявлен концерт. Перед началом сюрприз от организаторов - урок танцев. Хозяйева и гости, удивленные и заинтригованные, выстраиваются в несколько рядов на сцене. Хореограф и участница встречи Анна Осипова показывает нам движения танца в стиле кантри. Американцы такого не ожидали: вообще-то это их народный танец. Им очень понравилась сама идея, да и алматинцы, повторяя движения, быстро вошли во вкус. Полчаса - и каждый, должно быть, почувствовал себя частичкой большого танцевального коллектива. И вот наконец что-то стало получаться.

45 минут репетиций и отдых. В этот момент сцену занимают юные дарования из ЕОЦ "Римон". Дипломанты IV фестиваля Freilehe Kinder ансамбли "Йонати" и "Прахим" показали гостям лучшие вокальные и танцевальные номера. Конферансье Наталья Трохимчук, многолетний волонтер общинного центра, с гордостью объявляет номера. Действительно, есть чем гордиться: мастерство и тот огонек, с которым выступает каждый ребенок, дорогого стоят. Американцы бурно аплодировали и даже подпевали. Как и отдыхающие санатория, привлеченные звуками концерта. А в финале гости и хозяйева вновь танцевали танец "кантри". И получилось замечательно. Аплодисменты танцоров и зрителей были одой праздника.

А вечером всех отпустили на



сказано о нем у Раби Йосефа Телушкина: "Если в пятницу вечером огни - это символ радости и света только начинающегося дня, то в субботний вечер они символизируют возвращение в повседневный мир, где разрешены зажигания огня и труд... На церемонии Авдалы благословение произносится над полной до предела чашей вина. Ее следует держать над миской и дать лишнему вину вылиться туда. Такая потеря вина символизирует процветание: люди так хорошо живут, что могут не заботиться о вине, которое проливается из чаши... Фольклорная традиция учит, что еврей получает в субботу вторую душу, которая улетает в конце праздника... В конце Авдалы евреи обычно поют песню о пророке Элиягу, который когда-нибудь вернется сообщить о приходе Машиаха". Даша Денисова, Роман Рудаков, Роман Дюков и Маша Кузьменко позаботились, чтобы все традиции этого дня были соблюдены.

"Давар", июль-август 2008 года



В ИЮЛЕ



вольные хлеба. Гости отправились в ресторан знакомиться с казахской национальной кухней. Вернувшись, говорили "О'кей, было вкусно". Алматинцы продолжили праздник жизни дискотеккой. Кое-кто просто отправился спать, утомленный насыщенным днем.

День пятый. Работа, музей и "круглый стол".

После дождя погода переменилась. Прохладное утро. Кутаясь в кофты, бредем в столовую. Похоже, минувшей ночью никто толком не выспался. Завтрак - и по автобусам: впереди новые трудовые подвиги. Наша и еще одна группа продолжают волонтерство в Республиканской еврейской библиотеке. Задание - очистить от пыли 11000 книг, навести порядок на полках.

К нам присоединились Джейси, Адам, Зарина, Вика и Хиллари. Сложно объяснить американцам, что после уборки книги должны вернуться на свои места. Работы много, много и пыли, и через некоторое время дружно начинаем чихать... и хохотать. А в библиотеке жизнь идет своим чередом. Читатели приходят, сдают прочитанные книги, берут новые, и все удивляются, глядя на нас: чего это молодежь на полки с тряпками полезла? Библиотекари-волонтеры гордо рассказывают: мол, студенты наши и заморские специально приехали помочь навести порядок.

За полдня почистить всю библиотеку не успели, условились продолжить завтра.

По программе после обеда в хэсэде - Казахский государственный музей. Здесь американцы с переводчиком и экскурсоводом одной группой, мы с другим гидом "путешествовали" по истории казахского народа и государства. Американцы потом признались: о существовании Казахстана узнали всего три месяца назад, когда им организаторы программы "Волонтер" предложили поездку в нашу страну.

Вечер в санатории завершается показом фильма о Казахстане - "Kazakhstan - world's discovery" ("Казахстан - открытие мира"), подготовленный силами Ассамблеи народа Казахстана. И затем американцы обстоятельно беседуют с представителем "Джойнта" в Центральной Азии и Закавказье Максом Визелем. Так закончился день пятый.

День шестой. Старики плачут. Обсерватория. "Круглый стол"

тил интересно, познавательно и обстоятельно. А главное, обрадовался тому, что наши молодые американские друзья очень хотят помочь окрепнуть казахстанской общине, сделать ее жизнь лучше.

- Для этого существуют разные способы и проекты, - отметил Александр Барон. - Если вы, молодежь, сообща возьметесь за это, то обязательно все у нас получится.

...Поздно вечером в обсерватории на Каменском плато мы глядели в телескопы на звездное небо. Мерцающие огоньки Вселенной настраивали на романтический лад, но уставшие за день студенты к полуночи просто засыпали под равномерный, убаюкивающий голос лектора.

День седьмой. Прощание. Отъезд

Последнее утро американцев в Алматы. В плане экскурсия, и автобусы колятся по городу, бостонцы жмут на кнопки фотоаппаратов. Интересных событий два - посещение синагоги и мини-концерт в ЕОЦ "Римон". Они - завершение большой и насыщенной программы пребывания бостонцев в гостях. Каждая команда приготовила небольшой музыкальный номер-сценку. В зале сотрудники и волонтеры хэсэда, выступления встречают и провожают овациями. А затем Александр Барон благодарит всех студентов-волонтеров, американских и казахстанских, и вручает сувениры. Американские "джигиты" получили в подарок камчу, девушки - белых войлочных верблюжат, и все в нази-



Вторник - предпоследний день пребывания студентов из Бостона в Алматы. Все опять отправляются на работу. Кто-то - к бабушкам-дедушкам, другие доводят до конца работу в библиотеке. Пенсионеры волонтерам очень рады. Глядя, как ребята наводят блеск в квартире, старики еле сдерживают слезы. Одни вспоминают, как сами были тимуровцами, другие радуются - есть еще в этом мире добрые люди. Все как один желают студентам счастья, здоровья и благополучия в семье... до седьмого колена. Непременно стараются угостить помощников чем-нибудь вкусным: чаем, конфетами, фруктами. Умоляют: "Хоть арбузик попробуйте!". Ребят дедушки и бабушки провожали с грустью в глазах: жалели, уйдет эта шумная, веселая толпа и останется человек в прибранной, чистой квартире и лицом к лицу с одиночеством... Когда еще появится в их стенах такая же энергичная, шумная молодая ватага?

После обеда в хэсэде "круглый стол" с президентом Ассоциации еврейских национальных организаций "Мицва" Александром Бароном. Интересно было многое и разное: какие меры нужно принять, чтобы еврейская община лучше развивалась? как различаются взгляды молодого поколения и старшего поколения на иудаизм? чем молодежь могла бы помочь алматинской общине?

На все, даже очень заковыристые вопросы Александр Иосифович отве-



дание - книгу А. Машкевича "The Jews and the word" ("Евреи и мир").

Вечер. Ужин в еврейском ресторане "Кошер", последняя прощальная трапеза, обмен координатами и обещаниями писать. Ночь, но не спится - скоро расставаться, времени в обрез, жалко тратить эти драгоценные минуты на сон...

Джейси Шиллер, наша новая подруга из города Питсбурга, штат Пенсильвания, рассказывает: ее отец и все родственники по отцовской линии - евреи. Мама - итальянка и христианка - выучила все о евреях и знала все традиции.

В Питсбурге очень большая еврейская община, большая синагога, и там отмечают все еврейские праздники. Она росла среди евреев, и все друзья у нее евреи, они очень много знают об иудаизме.

В США в каждом университете есть еврейская молодежная организация "Гилель". Джейси стала ходить туда, организовывала различные еврейские праздники. И с этого момента поняла, что чувствует себя хорошо, что делает очень хорошие нужные вещи.

Прошлой зимой поехала с родителями в Израиль. Чувства описать невозможно: на Земле обетованной она словно дотронулась до чего-то настоящего, до чего-то своего. С этого момента все в ее жизни перевернулось.

И когда она приехала в Казахстан, то тоже испытала подъем. Никогда в жизни не думала, что окажется на другом конце света, и тем более не думала, что здесь есть евреи и еврейская община. В Казахстане ее все впечатляет, особенно то, что казахстанские ребята до определенных лет не знали, что они евреи, а потом были вовлечены в жизнь еврейской общины. Ей очень нравится хэсэд в Алматы, что здесь столько волонтеров, помощников. Конечно, община в Казахстане намного меньше, чем в США. Мы по-разному молимся, по-разному поем еврейские песни, также несколько по-разному отмечаем шabat. Но у нас есть кое-что одно очень большое и общее - то, что мы евреи.

В Алматы, говорила Джейси, ей понравилось. Она впервые попробовала конину - для нее это большой подвиг, потому что она вегетарианка. Очень понравилась наша кухня. И, конечно, ей нравятся люди...

Но было и то, что не понравилось, вот туалеты - это просто невозможно, пробки на дорогах - это просто страшно! А также языковой барьер: хочется общаться, но не все из нас знают английский, а она, увы, не знает ни русский, ни казахский.

- Все мои родственники - евреи, - подключилась к разговору 22-летняя Мариса Сара Мэн, - но религию я выбирала сама. Поняла, что еврейство - это мое. В Америке очень популярно ходить в еврейскую школу. И я посещала такую школу. Традиции, история, религия - предметы, которые преподают в школе. Это место, где я черпала знания о евреях. Также я узнавала о еврействе в университете.

В Казахстан попала благодаря работе в организации "Гилель". Она отправляет студентов в разные страны мира, чтобы они могли поработать и определиться, чего же хотят от жизни, кем хотят стать. Меня отправили в Казахстан.

Здесь для меня стало сюрпризом то, что ваши ребята, не зная языка, все-таки что-то понимают, а главное - пытаются выучить язык и разговаривать. Это стремление больше всего и удивило меня. В Алматы очень понравилось. Впервые заехала далеко от дома - и ничего страшного.

Наши города сильно различаются, различаются и общины. Понравилось, что хотя ваша община значительно меньше, но гораздо больше программ, волонтеров и клубов по интересам. Понравилось и то, что мы подружались; вы научились от нас чему-то, мы научились от вас. Понравилась и природа, необычность ландшафта, разнообразие кухни. После музея стала более понятна казахская жизнь.

Что ж, вот такие дела, прощаясь с американцами, думаю я. Не только мне, всем нам радостно, что так хорошо мы, американцы и казахстанцы, подружались... И немного грустно - кончилась эта напряженная, немного взбалмошная и в чем-то порой светлая неделя. И все же эти 7 дней в июле были замечательными!

4.30 утра. Американцы садятся в автобусы - и в аэропорт. Мы на прощание машем руками. Спустя сутки с небольшим в Алматы первое письмо из Бостона. Начинается оно так: "Привет, ребята! Добрались нормально. Страшно скучаем без вас. Когда вы приедете к нам?"

Анна НАУМОВА

Спасибо за все!

Организаторы программы студенческого волонтерства из Америки выражают благодарность всем алматинским коллегам...

"Огромные спасибо алматинским организаторам молодежной встречи: директору еврейского общинного центра "Римон" Инессе Чугайновой, координатору детских программ Виктории Власовой, руководителю программы "Уход на дому" Валентине Соколовой и, конечно же, координатору социальных и общинных программ "Джойнта" в Казахстане Галине Челохсаевой. Работа этих сотрудников была организованной, слаженной, дни визита хорошо спланированы. Было приятно сотрудничать с вами!

Надеюсь, что мы еще не раз будем работать плечом к плечу. Творческих вам успехов и до новых встреч!
От имени студентов бостонского университета Tufts Наоми СЭЙЧ, руководитель миссии США.

"Давар", июль-август 2008 года





Говорят дети из Павлодара

Полина ЭНГЕЛЬ:

- Мы встретились со старыми друзьями и приобрели новых. Нам было интересно посмотреть на то, как выступают другие. Впечатление о фестивале прекрасное. И мы все желаем, чтобы фестиваль проводился ежегодно.

Регина ГОНТМАХЕР:

- Ежегодно на протяжении уже четырех лет в Караганде проходит фестиваль. Это праздник для каждого участника, которых с каждым годом становится все больше и больше. С каждым годом растет профессионализм, номера становятся более яркими и красочными. Все стараются показать что-то новое, необыкновенное. Наш город Павлодар не исключение. Наверное, самое важное для каждого из нас - это добиться признания от таких же артистов, как мы. В этом году мы его получили. Для нас это лучшая награда!

Ксения ПЕТРОВА:

- Вокальная группа "Анавим" все четыре года участвует в фестивале Freilehe Kinder. Фестиваль очень понравился. За те три дня, которые проходил фестиваль, я встретилась со старыми друзьями и познакомилась с новыми. Увидела много интересных номеров. Очень понравился конкурс Пуримшпиль. Каждый город показал яркое веселое представление. Было приятно, что в фестивале принимали участие ребята из России, интересно было посмотреть, как за пределами Казахстана относятся к еврейскому творчеству. Я жду с нетерпением следующий фестиваль Freilehe Kinder.

Лиза ДАЕРБАЕВА:

- Мне очень понравился фестиваль. Здорово то, что в фестивале приняли участие почти все города Казахстана, где есть хэсэды, а также гости из России. Я очень горжусь, что я участник фестиваля!

Саша БРЯНЦЕВ под ником Barsik:

- Фестиваль мне очень понравился! Все было классно, за исключением некоторых вещей. Было ужасно мало времени - еще бы один день. Про условия проживания я промолчу. О самом фестивале: у некоторых городов хотелось бы, чтобы были номера на уровень выше. Ну, хватит о плохом. Давайте о хорошем. Мне очень понравился Пуримшпиль из Караганды. Очень приятно, что на фестиваль приехали гости из России. С любовью к вам, город на букву "А" Павлодар.

Александр ЦЕЛОВАЛЬНИКОВ:

- Я люблю Караганду" - это первые слова по приезде в Павлодар. Мне так понравилось там, что я зарядился на следующую поездку. Это моя первая поездка и первые выступления, я очень волновался, постарался не подвести команду. На фестивале меня поразили многие участники своим талантом, и мне было чему учиться. И я буду стараться еще больше. Спасибо за такой праздник души. Что бы я хотел пожелать, так это экскурсии по городу. А также чтобы старшие ребята помогали в проведении фестиваля.

Илья ШИЛЬМАН:

- Это третий мой фестиваль, как всегда, оставляет незабываемые впечатления. Когда приезжаешь, время тянется медленно, а в последний день летит как реактивный самолет. Фестиваль - это новые знакомства, встреча со старыми друзьями, отлично проведенное время. Во всем этом только один отрицательный момент - расставание. Хотелось бы еще несколько дней фестиваля и чтобы еще больше городов участвовали в таком празднике.

Родители участников фестиваля:

- Хочется сказать огромное спасибо всем - организаторам и всем тем, кто помогал и поддерживал наших детей, особенно хотим выразить огромную благодарность директору хэсэда "Рахель" Татьяне Семеновне Сливинской.

НАШ ЛЮБИМЫЙ

Завершился IV центральноазиатский еврейский международный фестиваль детского и юношеского творчества Freilehe Kinder при поддержке комитета "Джойнт", Еврейского конгресса Казахстана и Ассоциации "Мицва", проводившийся в Караганде с 27 по 29 июня 2008 года. В этом году фестиваль был посвящен 10-летию нашей славной столицы Астаны, а его изюминкой были номера, отражающие культуру идиш.

Община Павлодара выражает особую благодарность спонсорам - руководству алюминиевого завода - за предоставленный автобус для поездки на фестиваль.

Делегация состояла из 11 юных павлодарцев, участвовавших в номинациях "хореография" и "вокал".

На открытии фестиваля все команды представили себя и приветствовали фестиваль. Наши ребята пели о том, что "весь мир у нас в руках! Шалом! Ну-ка все вместе хлопайте в ладоши! И песня пусть течет, моим друзьям навстречу!".

Во второй день главным событием был отбор номеров по номинациям. Студия "Анавим" (руководитель - Татьяна Славинская), - это Лиза Даербаева, Регина Гонтмахер, Ксения Петрова, Полина Энгель - исполнила песни "Ша, штил", "Бай мир", "Мазл тов!". Две последние отобрали на гала-концерт. Удачным можно назвать дебют дуэта Полины Энгель и Степана Михайленко.

После обеда все наблюдали за танцевальным марафоном. Танцы - это неотъемлемая часть каждого народа, с давних времен через танец люди выражали свои чувства, желания, отражали события, происходящие в окружающем мире. У всех народов существуют

по-своему красивые, загадочные и веселые танцы. Представители еврейского народа проживают во всех уголках земного шара, обогащая и привнося колорит в культуру народа, проживающего рядом.

Наш хореографический коллектив "Мазаль" (Александр Баринский, Саша Брянский, Лиза Даербаева, Регина Гонтмахер, Степан Михайленко, Ксения Петрова, Николай Сулыгин, Полина Энгель, Катя Жданова, Саша Целовальников, Илья Шильман) исполнил казахский девичий танец, никого не оставил равнодушным танец "кантри". Если мы желаем рассказать о культуре идиш, то без еврейской свадьбы здесь не обойтись. Всех покорила мальчишеский свадебный танец.

В третий день состоялся гала-концерт на сцене драматического театра, который шел в течение трех часов. Это праздник детского и юношеского творчества, праздник улыбок, смеха, возможности показать себя, это гордость за свой народ!

Все делегации получили диплом участников фестиваля. В нашей делегации был и диплом "Юные джентльмены", которым отметили мальчиков за неутомимое веселье, энергию и еврейский дух, привнесенный на фестиваль Freilehe Kinder.

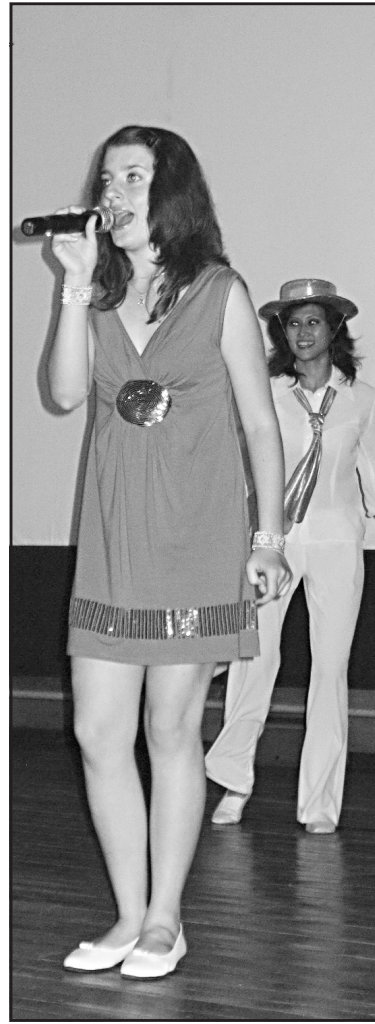


Хорошо, что есть фестиваль

Для ребят костанайского хэсэда с февраля главным было подготовиться к фестивалю Freilehe Kinder. Определились с коллективом участников, составили программу выступления, и начались репетиции. Многое нужно было сделать - подобрать костюмы, записать фонограммы, найти сцену для репетиций и т.д. Спасибо нашим волонтерам за помощь.

Девочки готовились серьезно - все участницы с музыкальным образованием, высоким профессиональным уровнем выкладывались на репетициях сполна. Консультировали творческий коллектив руководитель музыкального клуба Анастасия Палант и опытный музыкант Елена Фисенко. Ставила танцы Наташа Люкс. И вот Караганда. Огромное спасибо организаторам фестиваля Ирине Кожановской, Ирине Ревенко, Ларисе Бродской и всем остальным. Психологическая нагрузка огромная, ведь почти 200 детей и взрослых, но никто из них ни разу не высказался резко или раздраженно, на все вопросы отвечали спокойно, подробно, дружелюбно. Считаю, что организовать масштабное мероприятие порой труднее, чем спеть песню или вообще участвовать в концерте. На фестивале все было продумано и правильно организовано. Но есть моменты, их нынче отметили многие, что проживание было менее комфортным, чем в прошлом году. И по моим наблюдениям, ребятам не хватило времени просто отдохнуть и пообщаться друг с другом. А вообще, как верно сказала Ирина Кожановская, мы действительно были как одна семья. Было весело, интересно, сытно, много знакомых и друзей, с которыми давно не встречались, и очень хотелось поговорить. Главное - не было конкуренции среди участников по типу "я лучше". Все дети старались выступить хорошо, и зрители получили огромное наслаждение. Особенно понравились "Малышки" из Алматы. Очень хорошо, что каждый хэсэд получит видеозапись с фестиваля и концерт смогут увидеть все члены общины. Сколько

Евгения ПАРХОМЕНКО,
Костанай



"Давар", июль-август 2008 года

МЫ ИЗ УРАЛЬСКА

Ольга ДЕРГАЧЕВА, директор
хэсэда:

- Второй раз мы участвуем в конкурсе. Уровень организации фестиваля заметно вырос. Вначале это были какие-то первые шаги, робкие, и никто не представлял, как это может быть. А сейчас и желание участвовать в этом фестивале выросло, и у коллективов уровень подготовки лучше. Мы привезли с собой семь номеров, в основном вокал, но на гала-концерте выступил один Глеб - соло под гитару. Нам достаточно сложно: три дня в поезде, с пересадками, устали, акклиматизироваться непросто. Сложности? Целый год готовили одну программу, но подошло время ехать на фестиваль, и оно совпало с ЕНТ у ребят. И некоторые не смогли поехать. Из-за чего программа изменилась, и мы не смогли показать все, что готовили, - примерно две трети программы у нас поменялось. Обидно, но так получилось. Трудно сказать, что не понравилось на фестивале, я знаю, что такое организывать. Это очень трудоемкое, очень напряженное дело, и в любой работе бывают ошибки. Конечно, большая проблема выбрать

номера для гала-концерта; все дети готовились, работали, чтобы попасть на гала-концерт. Было много обид (я считаю это естественным), все от большого, я бы сказала, огромного желания выступать.

Трудно судить организаторов фестиваля, когда есть финансовые ограничения. Мы все прекрасно знаем, что все упирается в финансирование и что из ничего сделать конфетку - это надо уметь. Но в сравнении с первым фестивалем сейчас организация лучше.

Ну и хочется, чтобы к нам в Уральск приехали с фестивалем. У нас, во-первых, город красивый, во-вторых, природа замечательная, река. Мы уже третий год подряд у себя в общине 1 июня проводим фестиваль детского творчества. Это мы делаем для своих детей, потому что привезти всех в Караганду не можем. Получается отчетный для нас фестиваль - показываем, чему научились за год, что умеем, и не только нашим родичам.

Р. С. Такие мероприятия дают стимул для дальнейшего развития творческой инициативы, омоложения общины, воспитания еврейского самосознания, расширяют круг общения и обмена опытом.

телям, но и городу, области. Вообще наша община считается лучшей в городе. Духом мы не падаем. Община у нас небольшая, всего человек 600, но самая старая, скажем так, нам 19 лет. Нас мало, но, как говорится, мы в тельняшках.

Нравится, что во время фестиваля начинают дружить дети разных городов. Это неформальное общение, мне кажется, самая большая изминка. А еще ребята смотрят друг на друга и учатся тому, чего у нас нет, чего не хватает. Мои девочки, например, уже итожат: вот вернемся, сделаем так и так, т.е. они сами к себе относятся самокритично. Они видят, что пропустили что-то где-то, или поленились, или вот это надо добавить. И думаю, что все недостатки исправимы. Еще нам очень понравились екатеринбуржцы, мы с ними уже сдружились и обменялись координатами, и я думаю, что наша дружба продолжится. Будем дружить городами!

Пусть музыка звучит...



Мне 18. Игре на гитаре учусь примерно 3 года. На фестивале я впервые. Невозможно описать па бумаге все мои впечатления от еврейского молодежного фестиваля, те эмоции, что я ощутил, и все же я попытаюсь.

Фестиваль в Караааде был самым крупным творческим событием в моей жизни, так как я хочу посвятить свою жизнь ему, которое проходило и первые выступления - это мелочь, копаться. Но я сильно волновался, большой сила, может, исходит. На релетции ты слышишь слова, а когда видишь, что тебя слушают, идешь в музыку. Отсюда, фестивал я релетировал

Некоторые подумают: “Какие у евреев песни: “Хава нагла”, “Семь сорок”, “Тум балалайка”, и все, но так думает только человек, ничего не знающий о еврейской музыке. Если бы этот человек побывал на фестивале Freilehe Kinder, он бы узнал и понял еврейскую культуру. Конечно, не так уже много, если брать всю культуру в целом. Но здесь участники со всего Казахстана и гости из России показали множество танцев, песен и музыки, которая это все объединяла.

Каждый номер был не похож на другой, даже одна и та же песня звучала в разных номерах совершенно по-разному (и я не считаю это повторением!). Номеров было множество, но не только количество важно, было и качество: видно, что каждый город готовился. Вот поэтому я и хочу (может, и не только я), чтобы фестиваль оставался фестивалем, а не конкурсом. Здоровая конкуренция - это хорошо, она и так присутствует, и это правильно.

Но была не только музыка. Я приобрел себе новых друзей - интересных, по-настоящему разных людей. Я подружился с парнями из Тараза, Актобинска и Павлодара. Среди моих новых друзей есть спортсмены, будущие кулинары и врачи... но при этом они еще и танцуют и изучают культуру своих предков.

В общинный центр я пришел недавно. Как я туда попал? В школе с одной знакомой мы готовились к выступлению - пели. И вдруг она заговорила про еврейские песни. Мне стало интересно: почему именно еврейские? Она говорит: я еврейка. Я про себя подумал: ух ты! А я думал, я единственный еврей в этом городе. Девушка привела меня в общинный центр, и с тех пор я хожу туда. У себя в Уральске мы выступаем в школах, из еврейского пели "Хаву нагулу". Еще я хочу поступить в музыкальное училище и знаю, что все мои выступления на сцене мне в этом помогут. И этот фестиваль для меня большой опыт. Если смогу выступить на нем, значит, в училище смогу поступить. Друзья предлагали мне подрабатывать на свадьбах и в ресторанах, но я хочу более серьезного, т. е. получить хорошее высшее образование, окончить консерваторию и дальше заниматься музыкой. Возможно, я хотел бы работать в хэсэде учителем вокала, конечно, если закончу консерваторию.

Я думаю, большинство ребят, кто присутствовал на фестивале, в большей или меньшей степени хотят изучать историю еврейского народа. Я, честно сказать, ленивый человек, но историю хочу знать, есть во мне это желание. Я считаю, это хорошо, чтобы было как можно больше фестивалей, семинаров, различных встреч, которые помогут больше знать нашей молодежи. Конечно, это требует больших затрат: денег, времени и, самое главное, труда, вот потому это и надо делать. Закон “чем больше вложишь и сделаешь, тем больше получишь” будет работать всегда!

Я уверен, что та огромная работа, которую проделали все участники и руководители, покажется малой по сравнению с будущими успехами. Я благодарю наших руководителей за их труд, вложенный в нас!

Глеб КОЙФМАН, Уральск

ФЕСТИВАЛЬ

Замечательный фестиваль, замечательные дети, и потрясающая атмосфера дружбы. Что еще приметное нынче на фестивале? Это то, что он действительно был детским. Приехало много именно детских коллективов, и репертуар был детский. В прошлом году было больше молодежи. Песни на иврите и идиш всегда трудно найти детские, а здесь - откуда что взялось - масса интересных новинок и в музыке, и в танцах. Организация фестиваля была замечательная. Директор фестиваля Ира Кожановская - такая молодец. И хитрый Ира Ревенко - тоже. Все было так здорово.

РАДУГА ТАЛАНТОВ

тернет - большое подспорье, и если кто-то едет в Израиль, мы просим, чтобы что-то новенькое из популярных произведений израильских народных привезли.

Клубы наши – семейный, ветеранский – переживали за нас, спрашивали: “Как выступили? Отстояли ли честь Алматы?”. Считаю, что отстояли. Старшенькие – ансамбль “Ионати” помогали младшим – группе “Прахим” и на репетициях, и на концертах. Наши артисты очень хорошо выступили.

Мне кажется, было бы полезно приглашать на фестиваль людей, которые чего-то добились в вокальном искусстве, хоровом или хореографии. Не в качестве жюри, а чтобы потом можно было провести какую-то встречу с этими профессионалами и обсудить плюсы-минусы работы. И чтобы это были настоящие профи, известные и уважаемые в музыкальной сфере, в мире искусства и еврейской культуры вообще. Вот если бы такой популярный в Израиле и в Европе певец, как Саха Рехельс, мог

послушать и потом поговорить с вокалистами - педагогами и детьми, сказать авторитетно, на что стоит обратить внимание, над чем и как стоит поработать, - было бы здорово. То же самое с хореографией и с театром. Давать мастер-классы по времени и разумеется, по затратам - это долго и сложно, но организовать. Выход, мне кажется, такие "встречи накоротке": ну пусть 2 часа в день может, вечером собраться, чтобы обсудить после выступлений какие-то элементы. Я об этом не много понимаю, но думаю, что было бы, о чем поговорить и хореографам и воспитателям, и организаторам, всем. То же самое хоровикам, вокалистам - по материалам где-то поговорить. Идиш, иврит - такие языки... Очень мало что из детей можно услышать. Поэтому я очень понимаю их.

Слава богу, что у нас есть возможность вывозить детей ежегодно на Freilehe Kinder. Наверно, поэтому он фестиваль, а не конкурс, чтоб не оценивать.

Что в итоге? Дети, малышня и подростки, карагандинские, уральские, шымкентские, все-все, кто был на Freilehe Kinder и кто остался пока за его бортом, но работал в кружках, все они, если можно так выразиться, жадны до жизни. Они начинают учиться, а потом интересы растут: им хочется знать все, все видеть, все понять. Вот эта неуемная тяга и есть самое главное, самое-самое! Поэтому с каждым годом все больше расцветает радуга талантов.

Инесса ЧУГАЙНОВА, директор ЕОЦ
Алматы

Инесса ЧУГАЙНОВА, директор ЕОЦ,
Алматы

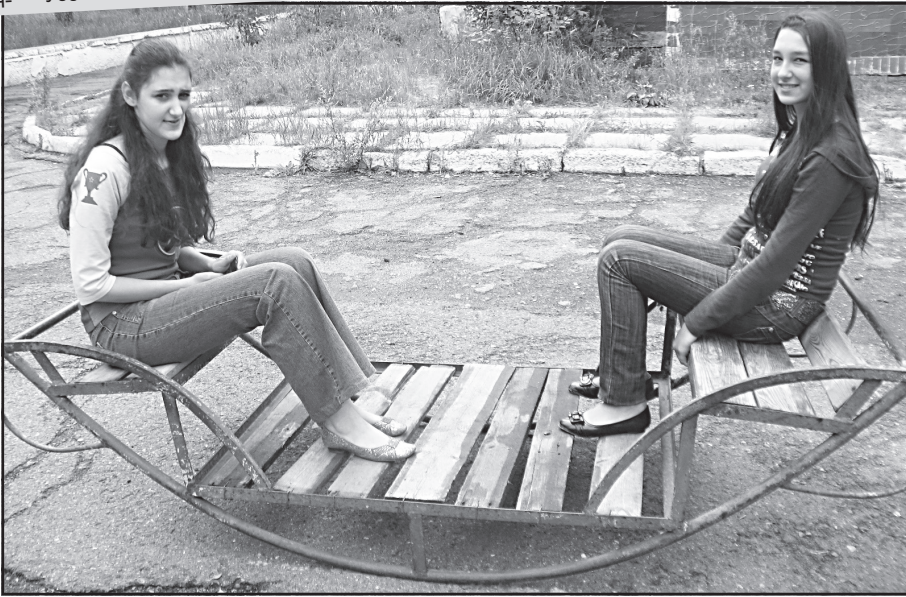
Говорят дети из Уральского

Юля МАНСУРОВА, 16 лет:

- Для меня это первый фестиваль. Я участница вокального трио. Мы привезли семь песен, две из них спели дуэтом с Настей Берлянт. В этом году я познакомилась с ребятами почти из всех городов Казахстана, а также из Астрахани и Екатеринбурга. Все они показали свои таланты: кто-то пел, кто-то танцевал, кто-то показывал Пуримшпиль. Мне очень понравилась эта поездка, я увидела много замечательных номеров. Мне очень нравится заводить новые знакомства, поэтому для меня эта поездка не прошла даром. Если на следующий год будет проводиться такой же фестиваль, я постараюсь обязательно приехать.

Настя БЕРЛЯНТ, 15 лет:

- По-моему, фестиваль - это отличное место показать себя и посмотреть на других. А еще это хорошая возможность обрести новых друзей. Я очень сдружилась с ребятами из Актобе, Павлодара и Караганды. Все три дня фестиваля прошли для меня в очень дружественной, теплой



и веселой обстановке, Интересно было узнать чуть больше о других городах Казахстана и рассказать о своем.

Мне очень понравилось выступление мальчика из Астрахани. С удовольствием подтанцовывала под его зажигательные песни. Очень понравились танцы ребят

из Актобе. Для себя я решила: вернуться в родной город, начну учиться танцевать и разучу песни на английском языке.

Мне очень понравилось на фестивале, и я надеюсь, что на следующий год снова приеду в Караганду и, может быть, не только с песнями...



Семен ГУРЕЦКИЙ из Петропавловска обожает танцевать и охотно говорит об этом:

- Я приехал второй раз, первый раз был на самом первом фестивале. В этот раз подружился с ребятами из Тараза. Девочки поют, а я на подтанцовке - в еврейском танце. Движения учить было не очень сложно: я их выучил буквально за 2 дня перед поездкой. У себя в городе я танцую не на подтанцовке. В репертуаре в основном народные танцы, но хотелось бы современные. Мне очень понравились танцы из Астрахани, но новых движений для себя я у них не нашел, впрочем, как и у других. Я перешел в 6-й класс, танцую со второго. Как начал танцевать? В еврейском общинном центре у меня были друзья, я смотрел, как они танцуют, и тоже захотел. Сказал родителям, и они меня отвели туда. Там много разных кружков, но мне понравились танцы. В свободное от учебы и репетиций время играю в компьютерные игры и гоняю с пацанами в футбол. В общинном центре много сверстников, но встречаюсь с ними только там. Хожу туда трижды в неделю. Помимо танцев рисую, пою и играю.



По зернышку, по зернышку картину соберем



Одаренным детям подвластны различные техники - акварель, флористика, роспись по стеклу и другие. Комиссия из представителей "Сохнута", ЕОЦ и Республиканской еврейской библиотеки определила победителей, и 20 июля мастера получили по заслугам. Кстати, в этот раз к традиционным призам добавился приз зрительских симпатий. Оценить и проголосовать за понравившуюся работу мог каждый посетитель хэсда. Зрительские симпатии завоевала совместная работа Полины Чукановой и Даши Сигбатудиной "Шаббат".

Удивила пятнадцатилетняя Маша Арпеева - Сначала она нам много подсказывала и выбирала сюжеты для работ. А потом мы сами начали изучать историю еврейского народа и в ней искать сюжеты. Я надеюсь, что буду продолжать участвовать в подобных выставках.

Победительница конкурса - восьмилетняя Настя Трохимчук с работой "Казни Египетские" повторила прошлогодний успех, куда она также стала лауреатом детского художественного конкурса.

- Я рисовала свою картину 3 месяца, -



рассказывает Настя. - Было несложно. Сюжет мне помогла выбрать наш преподаватель Лилия Голубовская. Мне хотелось нарисовать лягушек - мы как раз танцевали лягушек танцем. Она вспомнила, что на египетских казнях. И все получилось.

Лауреатам достались наборы для рисования по стеклу. Дипломанты получили наборы пастели, альбомы для рисования и акварельные краски.

Юным художникам из Алматы повезло чуть больше, чем талантам из других городов, помимо призов они насладились фруктовом угощением.

Анна НАУМОВА, Алматы



БОКЕР ДОБРОЕ УТРО ТОВА

8-9

Детско-молодежная страница

Мы любим фестиваль

Их называют "квнтет из Костаная", хотя в этой пятерке две вокалистки и три танцовщицы, и они замечательно и поют, и пляшут.

Анна ФИСЕНКО:

Готовясь к фестивалю, мы долго и тщательно подбирали репертуар, старались выступить достойно. На FREILEHE KINDER нас ждала дружелюбная атмосфера, мы чувствовали себя как дома. Хотелось бы, чтобы фестиваль продолжался больше дней, так как времени для общения мало. Я рада, что есть возможность каждый год встречаться еврейской молодежи Казахстана, и, надеюсь, в следующем году фестиваль состоится. Так хочется снова всех увидеть!

Ксения СЛОЖЕНИКИНА:

На фестивале я уже второй раз. И в полном восторге. Очень все организованно, это относится также и к репетициям. В этом году было много ярких участ-

ников, особенно Миша из Астрахани. Для своего возраста он поет очень хорошо, выкладывается на сцене без остатка. На фестивале встретила своих старых друзей, мы ждали этой встречи целый год! Для меня, к сожалению, этот фестиваль был последним. Я уезжаю учиться в Россию. Желаю фестивалю процветания, а участникам и друзьям больших успехов и хорошего настроения!

Наталья ЛЮКС:

- Это был первый еврейский фестиваль в моей жизни. Надеюсь, не последний. Участвовала, кстати, я в разных, а по большому счету Freilehe Kinder мне очень понравился.

Во-первых, достаточно точный, дисциплинированный график дня; во-вторых, вполне удобное расселение и само место проживания, хорошее питание, свежий воздух, вежливое обращение.

И сам фестиваль - тут все еще лучше: для меня, достаточно успешной ученицы хореографического училища, было очень интересно наблюдать отборочный тур в танцевальной номинации. Все участники здорово подготовились. Были в программе и еврейские народные танцы с их особенностями, и очень интересно вписывались в это театрально-хореографические постановки. В общем, ребята показали все: и характеры танцев, и отточенность движений, и, самое главное, себя, молодых и красивых! Лично для себя я отметила Актюбинск с их еврейскими танцами и, конечно же, не смогла остаться равнодушной к профессионализму кочетавцев!

Единственный минус - так это, пожалуй, нехватка времени для общения. Уж очень плотный рабочий график. Все общение происходило в основном на дискотеке, под шум и грохот музыки, что, конечно, не очень удобно...

В целом, думаю, фестиваль получился отличным! Жду с нетерпением следующего!

Караганда - место проведения Freilehe Kinder. Хозева, как всегда, были на высоте. Артистической, разумеется. А как им это удается - делится мнением солистка Стелла СУХОРИКОВА:

- Я хожу в хэсэд уже лет 7, то есть с момента его образования в Караганде. Участвовала во всех фестивалях. Считаю, что мастерство артистов многих городов растет год от года. Например, Тараз и Шымкент стали лучше выступать. А вот Алматы в этом году смотрится слабее, чем в прошлые. Раньше алматинцы были дружнее с командами других городов, сейчас ребята практически не общаются с другими, как-то холодно относятся. Мне лично больше всего нравится на фестивале показывать себя, свое творчество, нравится общение. К фестивалю мы готовились 2-3 месяца по 4-5 дней в неделю. Самым сложным для меня было разучивать танцы, особенно современные. К Пуриму мы готовили

"Пуримшипил", но потом доводили его до "пятерки" к фестивалю где-то еще пару месяцев. С нами работал профессиональный режиссер из нашего Областного театра драмы Иван Иванович Неймцев. Сложно было играть - наигрывать, чтобы чувствовался кураж. Первый показ у нас получился хуже, чем на фестивале. К этому выступлению нас готовили, нам говорили: все ждуть Караганду, все ждуть вашего выступления. И от этих слов у нас все внутри переворачивалось, и мы выступили с таким подъемом внутри. Мы буквально прожили этот "Пуримшипил" на сцене. Как ни странно, но страха мы не испытывали. Особое волнение было в самом начале, а потом просто закрываешь глаза, вдыхаешь, открываешь и играешь... как будто живешь. Не

обращаешь ни на кого внимания, просто играешь. Половину костюмов для "Пуримшипиля" брали в театре, а половину шили сами. Во время репетиций ребята старались придумать какие-то движения и сами, думали, как лучше сыграть и всечески старались проявить инициативу и самостоятельность.

Что хотелось бы переделать в фестивале? Добавить дней. Мы начинаем знакомиться и общаться с другими городами почему-то на 2-3-й день фестиваля. Именно в это время все города словно перемешиваются и узнают друг друга лучше. Потом расставание, и обидно со слез - ну ведь только познакомились и уже расставаться? В этом году мы подружались с Павлодаром, Уральском, Шымкентом, частично Алматы, хотя, в принципе, мы стараемся хорошо общаться со всеми городами. (На вопрос, понравилось ли девушкам выступление россиян, они дружно затягивают песню, исполненную астраханским мальчишкой.)

Сложно было на репетиции повторять движения и текст по сто раз. Ты делаешь, а тебе говорят: "Еще раз, еще раз". Хотя вот сейчас сидишь и думаешь: "Спасибо нашим руководителям за то, что они нас гоняли и благодаря этому мы хорошо выступили".

Погода, жаль, подвела в эти дни, не проводились никакие совместные игры. Было бы интересно собрать все города и провести что-то вместе, допустим, игры на знакомство. Потому что нам сложно подойти вот так просто и спросить: "Как тебя зовут?" А игры бы нам очень помогли. У нас была идея провести какую-нибудь игру, например, разбудить всех в 4 часа утра и устроить суматоху, беготню, заставить всех искать что-нибудь, как в игре "Форт Баярд". И, конечно, хочется, чтобы фестиваль прошел в каком-нибудь другом городе.

Приветствие президента ЕАЕК Александра Машкевича участникам международного фестиваля Freilehe Kinder

Уважаемые участники Международного еврейского фестиваля детского и юношеского творчества Freilehe Kinder, позвольте от имени Евразийского Еврейского конгресса (ЕАЕК), который объединяет еврейские общины 25 стран на трех континентах, поздравить вас с наступающим праздником Казахстана, который, я надеюсь, станет "красным числом" в нашем календаре.

Вот уже третий год фестиваль благодаря Ассоциации еврейских организаций Казахстана "Мицева" собирает сотни участников из самых разных городов нашей родины, к которым присоединяются гости из России, Кыргызстана, Узбекистана. Мне приятно, что путевку в жизнь вашему фестивалю дает сотрудничество еврейской общины Казахстана с Американским распределительным комитетом "Джойнт", с которым нас связывают многолетние партнерские отношения.

Конечно, вам предстоит многое узнать о еврейской культуре, традиции, искусстве, взгляды на выступления наших творческих коллективов.

Но не менее важно то, что в Караганде с этим познакомится огромное количество тех, кто мало знает о евреех, об иудаизме. Я убежден, что ваш фестиваль станет настоящим мировым событием, который продемонстрирует уникальную толерантность и взаимопонимание народов Казахстана, который всегда был и будет образцом гуманитарной безопасности для всех без исключения людей и народов.

Я желаю всем организаторам и участникам здоровья и радости.

Искренне ваш Александр МАШКЕВИЧ
президент Еврейского конгресса Казахстана,
президент ЕАЕК



Гостям и участникам Центральноазиатского еврейского международного фестиваля детского и юношеского творчества "Freilehe kinder"

Дорогие друзья и коллеги!
От имени "Ваада" России от всей души приветствуем всех, кто придумал, организовал и участвует в таком замечательном событии, каким является ваш фестиваль.

Поздравляем всех с этим прекрасным праздником еврейского искусства и культуры, который, несомненно, послужит укреплению дружбы, взаимопонимания и мира между народами, населяющими Центральную Азию.

Успешных выступлений, бурных аплодисментов и отличного настроения всем артистам и зрителям!

Неизменно ваши
Михаил ЧЛЕНОВ, президент,
Диана САЛГАНИК, исполнительный директор

Оргкомитету фестиваля Freilehe Kinder

Уважаемый г-н Барон!
Высоко ценю Ваше приглашение на фестиваль детского и юношеского творчества Freilehe Kinder в качестве почетного гостя. Конгресс поддерживает центральную идею мероприятия - знакомство с культурой субэтнических групп евреев разных стран и континентов. Замечательно, что главными участниками фестиваля являются именно дети. Мы благодарны Вам за ваш вклад в развитие еврейского образования, который вы с успехом осуществляете уже 3 года подряд!

К сожалению, из-за плотного рабочего графика и мероприятий, требующих личного присутствия, я не смогу принять участие в фестивале.

В связи с этим позвольте заочно поприветствовать всех участников и гостей фестиваля детского и юношеского творчества Freilehe Kinder. Мы надеемся, что фестиваль способствовал развитию дружеских отношений и установлению творческих связей! От имени Всемирного конгресса русскоязычного еврейства желаем всем присутствующим приятного и плодотворного времяпрепровождения!

С уважением
президент Всемирного конгресса
русскоязычного еврейства
ШПИГЕЛЬ Б. И.

Музыка идиш

В начале было Слово. И оно было сказано на идиш. Это - язык бессмертных произведений Шолом-Алейхема, язык зажигательных песен сестер Бэрри, язык евреев XX века. Идиш стал главной особенностью, можно сказать, жемчужиной IV Международного фестиваля Freilehe Kinder. К сожалению, мы, еврейские подростки из Алматы, знали об этом языке не так много. Мы усердно готовились к одному из главных событий лета и начали узнавать веселые и печальные музыкальные композиции на языке наших бабушек и дедушек. Конечно, выучили новые слова. Например, zingen переводится петь, lachen - смеяться. А кто же не любит петь и смеяться? Для наших сверстников из разных уголков Казахстана и гостей из России идиш стал еще роднее, благодаря погружению в ауру танцев и музыки тех времен. Чтобы лучше войти в образ, я, к примеру, представляла жизнь еврейского дома.

...В нем встречает гостей шумная, добрая и строгая женщина, которая обожает своих детей, содержит дом в порядке, готовит знаменитую рыбу-фил и фирменные "синенькие по-одесски", да так, что пальчики оближешь. Это - а идише маме, настоящая хозяйка дома, глядя на нее, невольно вспоминаешь старый анекдот: "С кем угодно можно договориться, а с еврейской мамочкой - никогда". Ее муж, любезный мужчина с трубкой, может бесконечно рассказывать новые хохмы и смешные истории. Это еврейский юмор, который всем нам так знаком! А самые уважаемые домочадцы - бабушки и дедушки. Я вспоминаю своих а бобе и а зейде: обычно они давали

Вики их на сцене и хочется расплакаться от удивления...

Я думаю, нет на свете еврейского дома без суеты, хлопот, юмора, без песен, плясок, застолий и гостей. А теперь представьте, что такая вот большая, дружная, шумная семейка - коллективы из разных городов - разместилась под Карагандой, в санатории "Березки". Утром идем на завтрак, а из коттеджей раздаются веселые мелодии - репетируют! И даже дождь барабанит по нотам. И так весь день.

Для меня этот ежегодный фестиваль - праздник души. Я рада занятиям с любимыми преподавателями, насыщенной концертной программой, зрителям и сцене, новым знакомствам и встречам со старыми друзьями. Жаль, что это блаженство длится недолго.

В конце тоже было слово - слово прощания и обещания обязательно приехать в следующем году.

Дома, после фестиваля, достаю старую кассету с песнями в исполнении Лилии Гранде, Хура Турекчи и Яна Табачника. Включаю и пускаюсь в пляс - праздник таки продолжается! И понимаю, что фестиваль Freilehe Kinder - это наш общий еврейский дом. Что же еще написать? Лучшие заходите к нам на огонек! И не забудьте купить бублички! Это я к тому, что пора уже готовиться к V фестивалю творчества!

Яна ФИШЕР,
солистка ансамбля "Йонатан", Алматы



Радости страницы

На IV международный фестиваль юные артисты еврейского центра "Забота - Хэсэд Полина" Тараза подготовили новую танцевальную программу и новую театральную постановку и очень хотели удивить мастерством зрителей. И радовались, как никто другой, успеху. Дети, они и есть дети. А мы, взрослые, гордимся, что ребята нашего центра стремятся к высокому национальному искусству. Мы скучаем по этому празднику, где раскрываются прекрасные сердца, где полно радостных встреч, заводят новых друзей, обмениваются творческими новинками. И в своем приветствии постарались отразить чувства наших артистов:

**Алматы, Караганда
И другие города -
Рады видеть вас всегда!
Мы друзья, и навсегда!**

**Благ вам всяческихжелаем,
Поздравление посылаем
Всем с большой любовью,
Радости, здоровья!**

К счастью, почти все, о чем мечталось, сбылось.

Большое удовольствие - таковы впечатления о фестивале.

Максим СМЕРИЧИНСКИЙ:

- Я очень рад, что снова приехал в Караганду, уже четвертый раз. Увидел старых друзей, познакомился с новыми. Мне очень понравились танцевальные программы городов Алматы, Шымкента, Актобе, Кокшетау. Больше всех удивили детский ансамбль "Малаявки" из Алматы и их театральная постановка "Остров сокровищ", в которой дети замечательно играли, особенно роли полулая и людоедов. Жаль, фестиваль прошел так быстро. Жаль, что не было игровой конкурсной программы, как на втором фестивале.

Максим БУТЧЕНКО:

- Я приехал в Караганду впервые. Мне очень понравилось, что Лариса Бродская нас тепло встретила, мы поехали в "Березки". Здесь я нашел много новых друзей. Мне очень понравились и выступления ребят, и питание, и дискотеки. Больше всего понравились песни в исполнении ребят из Кокшетау. Хочется передать большой привет Анжеле Мелик. Было очень грустно уезжать, расставаться. Надеюсь, в следующем году мы встретимся вновь.

Ярослава ГВОЗДЕВСКАЯ:

- Мне бы очень хотелось, чтобы фестиваль проходил в разных городах, тогда бы мы могли увидеть и другие города Казахстана. Понравилось дружелюбие алматинцев, шымкентцев и гостей из Екатеринбургa, Астрахани. Классные театральные постановки сделали алматинцы и карагандинцы. Понравились вокалисты из этих городов и россияне, а также уральцы, кокчетавцы. Было просто здорово!

Руководитель танцевальной группы "Тамир" Мария КОРОЛЕВА:

- Мне нравится, что с каждым годом растет уровень подготовки наших артистов. Понравилось, что участвует больше команд, что наш труд не остался незамеченным: наш танцевальный и драматический кружки удостоены дипломов, и награжден коллектив хэсэда и директор Елена Дмитриева. А когда сценарий нашей постановки попросили екатеринбуржцы, мы обрадовались и даже загордились. Как всегда, особенно милыми были малыши. Жаль, что не было мастер-класса, для наших ребят это было бы очень интересно и познавательно. Спасибо организаторам фестиваля - ведущей Ирине Ревенко и директору Ирине Кожановской. Провожая нас, она сказала: "Обязательно приезжайте снова!". Мы все с нетерпением будем ждать следующего года!

Хочется пожелать фестивалю Freilehe Kinder процветания. А педагогам - счастья, удачи, успехов, терпения, позитивного настроения и всего самого наилучшего!

Стихи, конечно, несовершенно, но они от сердца:

**Закончен фестиваль,
и поерустнели лица,
Какие были дни -
все радости страницы.**

**Кто здесь нашел любовь,
Кто опыт, а кто дружбу,
И встретимся мы вновь,
Раз ты кому-то нужен.
Приходим в этот мир,
Неся с собой мечты,
Пусть сбудутся они,
И будешь счастлив ты!**

**Елена ДМИТРИЕВА,
Алла КОРОЛЕВА,
Тараз**



ДЕТАЛИ И

"Разбор полетов" фестиваля Freilehe Kinder профессиональным музыкантом, ныне директором хэсэда Кокшетау Анатолием ИТКИНЫМ.

Четыре года минуло, как прошел первый фестиваль. Срок не то что небольшой, он просто маленький. И если на первых двух смотрях лозунг был - участие, на последующих, особенно на предпоследнем, встал вопрос уже о качестве исполнения. Нынче хоть и не было определенного лозунга, но сам по себе фестиваль прошел под лозунгом профессионализма. Лучше стали подбирать репертуар, и он значительно расширился, появилось умение хорошо ставить номера. Это все в плюс фестивалю.

Приятно видеть, что дети, юноши, подростки, школьники, студенты уже довольно профессионально исполняют песни как на русском и английском, так и на идиш, иврите и казахском языке. И видно, что это не просто выученный текст, а все осознанно: они знают, о чем поют, знают характер произведений, они уже достаточно неплохо могут вести себя на сцене, появились зачатки профессионализма, или, как это называется, сценический кураж - когда умеют преподнести себя. Безусловно, чем выше качество исполнения произведений, тем всегда будут выше требования. Любый номер, вокальный ли, хореографический или театральный, когда его

Светлана Макаровская, руководитель общинного центра Петропавловска:

Мы на фестивале уже четвертый год, можно сказать, ветераны. В этом году на фестивале представлена почти вся география республики, и нет такого, как в прошлые годы "детского лепета". Привезли более профессиональные номера, более подготовленных ребят. Конечно, есть минусы, и были номера, которые мне совершенно не понравились, но это фестиваль - что могут, то и показали. Но в общем уровень вырос, это во-первых. Во-вторых, появились новые, новаторские номера, к примеру - вокал с подтанцовкой, такого раньше не было, появились вокальные группы из 6-8 человек. Это новинки. В прошлые годы это было у одного-двух городов, теперь - почти у всех. Если честно, то были и откровенно слабые вокальные номера, я бы такие не взяла на фестиваль. Руководители сами должны видеть их уровень, что номер слабенький, но почему-то не видят. Вероятно, они слепо влюблены в свои чада: так любая мама считает, что ее ребенок самый одаренный, самый-самый. Ну а со стороны-то виднее... Я стараюсь объективно подойти к оценке выступлений. Действительно, были очень сырые... Ну, не знаю, может быть, людям нечего везти совершенно и на безрыбье и рак - рыба? А может быть, дети чего-то там поют, и, значит, надо показать их на фестивале... Если взять в процентном соотношении, то среди вокалистов мне не понара-

вились процентов 60 и понравились, соответственно, остальные 40%.

У нас 3 вокальных номера с подтанцовкой. Конечно, в Петропавловске у меня ребята танцуют, но нынче у нас большие финансовые проблемы, как и вообще в Казахстане, и мы не смогли привезти всех лучших - дорожные расходы непомерные. Спонсоры наши, к сожалению, смогли выделить в сравнении с прошлыми годами так мало, что мы привезли всего семерых. А танцы - это очень массово: 6 пар - это 12 человек. Нехватка средств сильно подпортит зрелищность нашего выступления. А еще я горюю: уже третий год не могу показать мюзикл "Еврейская свадьба". Я сделала постановку, но меняются артисты, ребята уехали в Израиль. Я сама написала сценарий: там кидуш, невеста, все обряды ортодоксальной свадьбы... Но привезти ее сюда не могу, там задействовано человек 17. Конечно, можно было бы набрать и здесь людей "для массовки". Но если берем основной костяк мюзикла, то обидно детям, что остаются дома. Они репетировали, готовились, а здесь будут играть другие - это нечестно!

Мы разговаривали с Диной Иткиной о том, как организовать подобный фестиваль у себя. Например, в Боровом. Чтобы приехали северные города - Астана, Костанай, Петропавловск, Кокшетау, может быть, Павлодар... Такие региональные мини-группы здесь, на фестивале. Нас буквально осенило - Боровое!

не поклонившись, ушел или спел, поклонился, но ушел кривой походкой или сгорбленный, все это, безусловно, влияет на качество номера и всего концерта. Мы у себя с вокалистами Анжелой Мелик и Иваном Ляховым занимались сами. Подобрали песни на идиш, так как тема фестиваля в этот раз была - идиш: "А идише мамэ", "Ты у меня одна". Солисты исполняли часть куплетов на идиш, часть на русском. А для постановки подтанцовок пригласили хореографа, и наши танцоры Любава Самойлова и Илья Карпыш, по-моему, неплохо справились.

К сожалению, у организаторов фестиваля не хватает средств, чтобы оплатить зал и для репетиций, а не только для гала-концерта, то есть снять тот же зал еще, скажем, на день, чтобы участники репетировали не по 10 минут, как это было сегодня, а больше.

Также было очень жаль, что музыка звучала вся на одном уровне и была очень громкой, то есть не было хорошей работы звукорежиссера. И вокалисты, и не только они... у каждого человека голос определенной мощности, и кому-то это нормальная громкость, для другого такой уровень - очень тихо или, наоборот, очень громко. Заметьте, вокальные возможности у всех разные. Если бы было больше времени на репетиции, допустим по часу на коллектив, то звукорежиссеры лучше бы подготовились к работе со звуком, голосом, мелодией. Например, если поет Ваня Усатов, то для него музыку нужно сделать потише, если Иван Ляхов, то уровень нужно погромче. И когда на гала-концерте много людей, ведь слушают не чистый вокал, для них это еще и зрелище. А это когда работает и подсветка сцены, работают прожекторы, когда инженеры-осветители знают, куда подать свет.

По моему мнению, к фестивалю нужно начинать готовиться через 40 минут после окончания предыдущего фестиваля. Потому как сцена, номер, искусство требуют постоянной доработки или, если хотите, постоянной фантазии, какой бы номер ни был, особенно хорео-

"Давар", июль-август 2008 года

Прекрасная зона. Семейный лагерь, с бабушками-дедушками. Разумеется, не за средства “Джойнта”, а кто как сможет и привлекая спонсоров. Фестиваль и отдых, и купание, и этот лечебный воздух. Полмесяца дышишь целебным воздухом - и прочистил легкие на год. И с северными городами будем пробовать делать подобный фестиваль. По крайней мере, мы сейчас об этом подумали. Надо идти вперед. Хорошо, пускай будет не FREILENE KINDER, а какой-нибудь KINDER NORD (*смеется*). То есть этот фестиваль натолкнул на мысль о создании собственного “северного фестиваля”. Я думаю, что было бы неплохо, если бы был еще фестиваль в рамках семейного лагеря + викторины + игры + тренинги и другие мероприятия. Но это еще сыро, это еще только идея.

Я в прошлом году, к сожалению, не смогла приехать на фестиваль. Детей возил лидер молодежного клуба. В принципе, сравнивая с первыми фестивалями, я не вижу чего-то, что меня сильно бы изумило или, наоборот, очень расстроило. Как-то ровно... Но организация сейчас значительно лучше. Первый раз, понятно, было много проколов и неувязок с автобусами, которые нас возили, и везде были проколы. Сейчас организованнее. Но, знаете, как на каждом еврейском мероприятии, особой пунктуальности нет. К этому, наверное, привыкаешь, и поэтому мы не так уже ругаем. Когда дедушки и бабушки тянутся на праздник, я это называю “дунганс-



кая лапша”. Ведь если праздник в 15.00, то святое дело - приглашать к 14.00. И здесь то же самое. Нет такого, что в 10.00 начало, значит, в это время все будут в зале. Но, конечно, хочется порядка. Нас расселили сносно - девочки с девочками, а мальчики с мальчиками. Конечно, условия далеки от цивилизации, но мы относимся к этому спокойно. Это ведь всего 2-3 дня.

Для ребят большой стимул - гала-концерт. Участвовать в нем мечтает каждый ребенок. Это своеобразная планка. Кое для кого, конечно, завышенная, на все же планка. Родители желают, чтобы их чада выступали на большой сцене, и при подготовке способствовали регулярной по-

сещаемости. Между семьями даже появилась своеобразная борьба за то, чтобы их дети могли поехать выступать. А преподаватель вокала приехала в Караганду на свои деньги - догоняла ребят. Такова любовь к искусству!

Еще мне очень не понравилось, что фестиваль посвящен культуре идиш, но на нем абсолютно не представлена клезмерская музыка. Считаю, это большое упущение организаторов.

ГЛАВНОЕ



графический. Известно, у нас танцует еврейская молодежь, а своего хореографа, зала и постоянных танцовщиков нет. А чтобы с любителями сделать номер - его нужно долго готовить. Так в любом виде искусства. Профессионалы утверждают, что номер готовится годами, а выступление перед зрителем укладывается в несколько минут.

Думаю, уже давно пришла пора создавать базовую культуру фестиваля. То есть необходимо собирать фонотеку, тексты, видеоматериалы, чтобы, когда потребуются, можно было это просматривать, а не просто лежало бы это сокровище где-то. Это очень сложно. Вероятно, нужно даже провести какой-то семинар по культуре фестиваля. То есть большое событие начинается, как только мы въехали на территорию его проведения. И поведение всех на фестивальной территории - в столовой, на репетициях - тоже культура. А заканчивается фестиваль после того, как автобус уже уходит. Организация его - дело очень сложное. Основная тяжесть ложится на Караганду, потому что он проводит-

ся здесь. И хотя у Караганды уже большой опыт, но, согласитесь, и гала-концерт требует специальной режиссуры. Иначе - фестиваль должен расти не только по количеству номинаций, но и по уровню проведения самого гала-концерта.

Мои пожелания: думаю, не нужно замыкаться только на своих участниках, и это я говорю уже давно. Если есть какой-то коллектив от общинного центра и там 20 артистов-евреев, а нужно пригласить несколько со стороны, чтобы придать номеру блеск, - ничего страшного. Хуже, когда 7 человек наших и 30 приглашенных. Конечно, тот номер можно будет сделать профессионально и чисто, но не будет петь душа, потому что не будет там еврейства. Возьмите: театр, где был концерт, не имеет фортепьяно. Не секрет, многие еврейские дети играют на фортепьяно, многие на виолончели, кто-то на скрипке... Разные инструменты, и все в живом исполнении - это же совсем другое исполнение: можно было бы ставить номера в сопровождении не минусовок, а живого звука. И это

от фестиваля к фестивалю пойдет большой прогресс во всем, что было сделано раньше, - и в качестве исполнения, и в поведении на сцене, и красочные костюмы, и яркое, умное оформление сцены. Это, безусловно, сложно: ведь одно дело давать советы, и другое - как это все реализовать. Это не значит, что сказано - сделано, и манна небесная на фестиваль свалится. Постепенно, по одному-два пункта убирать недостатки. И это будет налажено. Время терпит. Чем дольше проводить фестиваль, тем от большего числа людей фестиваль получит общественное мнение. Надо делать так, чтобы люди из еврейских общин, еврейских организаций и сторонние приходили на фестиваль и говорили: “Ах! Насколько в этом году лучше!”, и не дай бог, чтоб они сказали: “Два года назад было хорошо, а сейчас плохо”. Реакция публики моментальная, и люди не будут ходить к нам. И ни один номер нельзя сделать хорошо, с любовью, когда ты видишь, что зал пустой. Поэтому за публику надо бороться. Пусть это фестиваль, пусть не конкурс, но тем не

НАШИ ПОБЕДИЛИ

Феликс Шпарберг - фотохудожник, Мастер с большой буквы, хотя фотография для него всего лишь любимое хобби. Но ему, фотоискусству, Феликс Наумович отдается всей своей чудесной и отзывчивой душой.

В Алматы прошел ежегодный казахстанский конкурс “Фотография года”, организатор которого - фотоклуб “Азия Казахстан”. Победители определялись в 14 номинациях. Участники конкурса - профессиональные фотографы и фотолюбители Казахстана, Кыргызстана, Узбекистана. Главный приз - профессиональный цифровой фотоаппарат NICON D300. Финал конкурса прошел одновременно с торжественным открытием фотовыставки в арт-центре “Алма-Ата”.

Золотую медаль победителя, к нашей радости, получил замечательный человек и великолепный фотохудожник, наш спонсор Феликс Шпарберг. Его работы “12 апостолов” и “Осенняя идиллия” покорили не только членов жюри, но и всех гостей выставки. “Что главное в фотографии? - задается

вопросом мэтр. - Когда взгляд проникает в самую глубину кадра и мысль отрывается от обыденной суеты. Человек просто смотрит... У каждого свои чувства, ассоциации, мечты... Фотография нравится. Потому что она понятна”. Его работы делают наш мир добрее, красивее, ярче.

И еще одна радость. Сын Феликса Наумовича - Игорь Шпарберг, также участвовавший в престижном и высокопрофессиональном конкурсе, получил 1-е место в номинации “Животные”. Мы поздравляем победителей и надеемся, что еще не раз встретимся с замечательными работами не только на городских и республиканских конкурсах, но и в стенах нашей галереи.

Галина КОРОБКИНА, координатор выставочных программ, Алматы



Его судьба достойна Книги Гиннесса

В Костане в Доме дружбы чествовали ветерана Великой Отечественной войны, кавалера множества воинских и трудовых наград, почетного железнодорожника СССР, почетного гражданина города Бертрана Иосифовича Рубинштейна: ему исполнилось 85 лет. В зале собрались руководители области и города, бывшие сослуживцы и нынешние железнодорожники, друзья. Первым поздравил ветерана аким области Сергей Кулагин:

- Имя Бертрана Рубинштейна достойно Книги рекордов Гиннесса: он был бессменным начальником Костанайского отделения железной дороги почти 35 лет. Вряд ли найдется другой человек, прослуживший столь долго на таком ответственном и напряженном посту. Именинника задали подарки и приветственными адресами железнодорожники, руководители городских организаций, партии “Нур Отан”, совет ветеранов, друзья семьи. Букет роз и 120 лет жизни пожелали Бертрану Иосифовичу представители хэсэда: Бертран Иосифович - активный член общины, бессменный председатель наших собраний, лучший друг и советчик хэсэда. Документальный фильм об имениннике открыл участникам торжества, как много хорошего, доброго, полезного сделал юбиляр для Костаная.

У него друзей множество. Обычно, когда человек прощается с должностью, то сразу редет его ближний круг. У Рубинштейна он так и остается большим. И всех он помнит и ценит. И тех, кто уже ушел из жизни, и ныне живущих. Сам Бертран Иосифович бывший военный корреспондент, мастер пера, еще и поразительный рассказчик, мудрый человек. Кажется, лучше него самого невозможно поведать об интереснейших событиях; его биография и биография его поколения - это ведь судьба той самой страны, СССР, которая была. 85 лет активной жизни, полной радостей и тревог, вместились в отличную книгу “Пока помню”, в которой масса интересного материала, фотографий и памятных документов.

Отрывки из этой книги в день юбилея Бертрана Иосифовича Рубинштейна опубликовала газета “Печатный двор”, ему отдали свои страницы все местные СМИ. Аким области на торжестве подарил ветерану большие напольные часы с боем. Остроумный юбиляр, не медля ни секунды, отозвался афоризмом: “Считайте минуты, часы, дни, недели, месяцы. Но никогда не считайте годы”. Пенсионер по возрасту (ушел на отдых 10 лет назад, в 75), по сути, он человек занятой, всегда в гуще событий будь то экономика, политика, общественная жизнь. Ему 85, но душа его намного моложе. Любимый мог бы позавидовать активной старости этого незаурядного человека.

Лидия КАЗАКЕВИЧ, Костанай

“Давар”, июль-август 2008 года

Алматы – Израиль: помним и любим

Мой учитель

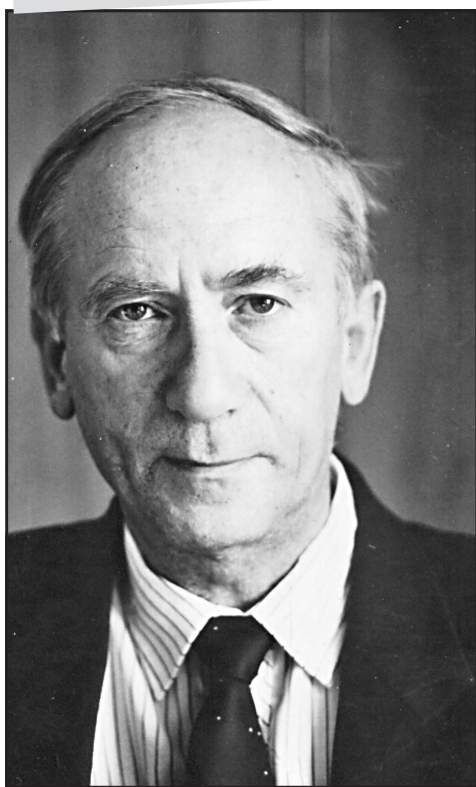
Девочка с косичками переступила порог редакции “Учитель Казахстана”. Грозный, как тогда казалось, главный редактор Иосиф Ефимович Резник строго посмотрел и сказал: “Идите к Фарберу, если он возьмется учить, толк будет”. Так я, студентка второго курса факультета журналистики КазГУ, попала в ученицы к одному из лучших журналистов республики. Подопечных у него и без меня хватало: влекло внимательное отношение наставника к каждому, эдакое отцовство, хотя сам учитель был молод. И, конечно, манило к нему главное – журналистское мастерство Фарбера. Его проблемные статьи, а именно этот жанр отменно давался Фарберу, сразу проясняли нам, что имеем дело с незаурядным журналистом и человеком. Но одно дело читать работы мастера, другое – что-то самому написать. О первых моих беспомощных потугах даже вспоминать стыдно. Добыть информацию, даже если мчаться за ней приходилось за тридевять земель, – одно дело, а выдать обстоятельную статью... оказалось не по силам. Помню мое первое задание – свести знакомство с профессором КазПИ (так раньше назывался нынешний АГУ – педагогический университет) Евгением Исаковичем Ривлиным. Биография интересная, знакомства у профессора потрясающие. Но справиться с обилием сведений не сумела. Материал получился сухой, ничем не примечательный. Стыдливо положила его на стол своему учителю и быстроенько удалилась, а потом вздрагивала от каждого вызова к начальству. Однако Фарбер пришел сам и обстоятельно, как говорится, по косточкам, разобрал мою писанину. Информация была интересная, но распорядиться ею я не сумела. Помнится, не придала значения, что Евгений Исакович был дружен со знаменитым скульптором Исааком Иткиндо. Хотя видела, как они встречались в семье Ривлиных, видела работы, подаренные ваятелем Евгению Исаковичу, слушала вдохновенные рассказы мудрого старца о встречах с интересными людьми. Увы, не было в моем опусе ни теплоты, ни рассуждений, ни запоминающихся фактов. Все это умело сплавлял в своих статьях Фарбер. Взялась за переделку с удвоенной энергией. Компьютеров тогда не было, и я десятки раз от руки переписывала текст, добиваясь не только точности, но и совсем иного звучания каждого слова. Ура! Фарбер одобрил.

И такое на первых порах моей студенческой биографии бывало нередко. Вот взялась за очерк об авторе уникальной операции на легких хирурге Алексее Прокопьевиче Логинове. Он повторил методику профессора Перельмана из Москвы. Я наблюдала за ходом сложнейшей операции. А на бумаге отразить искусство хирурга не сумела. После редактуры Фарбера и сам Логинов, и методы его работы засверкали всеми красками.

Духовное богатство и знания, которыми был начинен Давид Фарбер, магнитили и тянули к нему людей. Где бы он ни работал – в “Учителе Казахстана”, Совмине республики, в “Казахстанской правде”, – всюду он славился как человек, умеющий по-журналистски ставить проблемы и подсказывать, где искать решения. Вопросы интернационализма у многих корреспондентов, как говорится, навязли на зубах, и писали о нем серо, скучно, делая акцент в основном на лицах кавказской национальности. А Фарбер одним заголовком статьи поднимал, ставил по-мудрому тему: “Способны ли мы создать единое пространство совести?”. В доказательство своей позиции он уже тогда развивал мысли мудрого провидца Абая: “Человек – дитя человечества. Поэтому твоё рождение и возмужание, твоё устремление к достатку или ощущение голода, твои печали, уклад жизни, наконец, твоя

Коллеги и друзья моей молодости уезжали в Израиль. Провожая их, думала: “Не увижу больше и никогда не пойму, как можно расстаться с любимой Алма-Атой и затеряться на незнакомой Иерусалимской земле”. А потом были от них подробные письма и встречи, к моей радости, на израильской земле. Судьба благоволила мне, и я не раз бывала в еврейском государстве. Бесконечные разговоры вели мы с бывшими алматинскими журналистами о новой стране, и воспоминания о них, а также фотографии уже в Алматы грели мою душу.

И вот их нет. Ушел из жизни Давид Фарбер. Его мучили болезни, а Израиль продлил ему жизнь на десятки лет. И уж чего никак не ждала: покинула этот мир жизнелюбивая умница Леночка Гофман. Я скорблю, и горькие слезы утраты приходят с воспоминаниями о них. Хочу рассказать о том, какими были мои друзья, мои дорогие коллеги.



смерть не отличаются от природы любого другого человека”. И получался иной подход, и иное, глубокое и диалектическое восприятие человека и личности.

Выступая с таких гуманных позиций, журналист помогал многим людям. Так, Зулхан Турекулов потерял здоровье в Чернобыле, где проходил службу в воинской части. В родной Чимкент вернулся инвалидом, семья его осталась без средств к существованию, без квартиры. Тут за дело взялся Фарбер, и в “Казправде” появились одна статья, другая. И пробили брешь в бюрократии – молодому человеку, которому было всего за 30, помогли обустроить быт.

Точно так же, по-отчески, заботился Давид о своих практикантах и молодых сотрудниках. Работать с ним было счастьем, потому я и задержалась в “Учителе Казахстана” на добрых 16 лет. Человек исключительных качеств, он так незаметно правил материалы и одновременно наши характеры, что, кажется, без усилий создал в газете теплый, дружный коллектив. В журналистских кругах редакция долгие лета считалась лучшей в Алматы. Долгожданный день получения Фарбер умел превратить в праздник. К обеду появлялись на столе батон с изюмом, кругленькие шоколадные конфетки и лимонад. Это был неизменный ритуал. И когда я предлагала – а не сменить ли нам меню, Давид неизменно отвечал: празднуем студенческие годы. Да, это была его студенческая, а затем и наша любимая еда. Дни рождения сотрудников неизменно отмечали пением: в ходу были Высоцкий, Галич и непременно Окуджава. Закрою глаза и вижу Давида: прислонившись к стене и расставив руки, он поет:

**“А мы швейцару: отворите двери,
У нас компания такая...”**

Да, компания была замечательная, потому что с нами всегда был теплый, удивительный человек.



Теплый дом Елены Гофман

Еврейская свадьба в Израиле... Зрелище примечательное, особенно когда сверкают огни и рвутся к небу фейерверки. Но эта свадьба запомнилась другим. Невеста с женихом стоят под хупой, и рав произносит: “Сегодня мы выдаем замуж Вику Ройфе – внучку недавно ушедшей из жизни Лены Гофман, которая за сравнительно небольшой срок пребывания в Израиле стала в городе Хадере любимым и значительным человеком. Так почтим ее память молча-нием!”.

Это моя подруга Леночка, любимый мой человек. Когда она в 1991 году уезжала в Израиль, мы с мужем провожали ее из Алматы до Москвы. И она шептала мне на ухо: “Может, я буду там бомжем”.

Но надо было знать Леночку, чтобы всерьез поверить в такое. Энергичная, дотошная, хороший журналист. Она еще в детстве умиляла всех, замечательно пела песни и читала стихи. Я была постарше и таскала ее на все школьные елки. Учителя восхищались: “Откуда ты взяла этого очаровательного ребенка?!” С той поры наши дороги тесно соприкасались: мы обе окончили КазГУ, факультет журналистики. Я стала работать в республиканской газете, она – в областной “Огни Алатау”. В отделе писем любили свою неутомимую сотрудницу. Помню совместную командировку по Алма-Атинской области. Лена потащила меня в магазин, я недоумевала: “Зачем?”. Оказалось, ее заводилом, закоренелому холостяку Тимченко, позарез нужна была шляпа. “Он что, тебя просил?”

Трудно писать о таких близких и родных людях, трудно и не хватает слов, да простит меня читатель.

– поинтересовалась я. “Нет, конечно, но у него такая старая шляпа, в пору вместо обувной щетки использовать”. И купила, и надела на него, и все “Огни” радовались.

Ее умение заботиться о людях проявлялось во всем: организовать редакционный вечер, похлопотать за человека, помочь ему. В “Огни” приходили письма, адресованные лично Елене Гофман, со словами: “Надежда только на вас, примите меры” и т.д. Ни одно письмо не оставалось без ответа, без ее активного вмешательства. И одна за другой появлялись статьи в защиту человека.

И вот она в Израиле, обосновалась в городе Хадера. Энергичная и вполне способная трудиться. Но языка не знает, обратиться за помощью не к кому. Все, расписаться в бессилии?! Но в трудных обстоятельствах Ленуся всегда проявляла большую настойчивость, трудолюбие, умение находить контакт с людьми. Языком овладела сравнительно быстро, а когда в Хадере открылась русскоязычная газета “Пульс”, возглавила ее Лена. Ее интервью с политиками, крупными деятелями сразу сделали издание востребованным. Кстати, разговаривала она с ними на иврите (мне пояснила: не брать же переводчика). И, обустроившись сама, уже как редактор газеты, всемерно помогала укрепляться и обживаться русской “Алие”. С ее подачи я написала для нашей газеты “Давар” о музее “Энергия мужества”, организованном в Хадере репатриантом Давидом Зельвенским. Энтузиаст, он часть экспонатов привез с собой, потом кропотливо собирал исторические материалы в современном Израиле. Но где выставить все это богатство? На помощь пришла Лена Гофман, и благодаря ей местная мэрия выделила помещение. С тех пор она неизменно поддерживала Зельвенского и его коллектив подвижников, работающих на общественных началах. Ее поддержку ощущала и городская организация ветеранов Второй мировой войны. А когда Лена стала депутатом горсовета, то с еще большей страстью и напором опекала всех, кто обращался за помощью. И когда газета “Пульс” закрылась, то именно благодаря настойчивости Гофман на смену ей пришла “Кохав А-Шарон”. И опять газетная круговерть: интервью, очерки, любопытные факты из жизни Израиля. До последних дней жизни Лена Гофман возглавляла эту газету.

И вот ее не стало. Ушла из жизни удивительная женщина. За 15 лет она сумела стать в Израиле известным журналистом, депутатом горсовета, необходимым человеком для сотен репатриантов. И потому ее уход сотни израильтян воспринимали как большое горе. В соболезновании семье заместитель мэра Хадеры Роман Фишер выразил боль горожан: “С ее уходом наш город и все мы понесли невосполнимую утрату. Мы будем помнить тебя, Леночка!”.

В ее память в Хадере устроили шахматный турнир. Это инициатива руководителя хадерского отделения Международного объединения выходцев из Казахстана Анны Бурдо. Возглавил турнир гроссмейстер Яков Зильберман. Собрались земляки, друзья, вся семья Елены Гофман, все те, кому она помогла. И ощущение было такое, что жизнь по-прежнему бьет ключом и теплый дом Елены Гофман жив, как будто она и не уходила.

Перед отъездом я побывала на могиле моей дорогой подруги, долго стояла и сквозь слезы перечитывала строчки, высеченные на памятнике: “Трое суток шагать, трое суток не спать ради нескольких строчек в газете”. Алматы и Хадера помнят ее.

Светлана НЕЖИНСКАЯ, Алматы

“Давар”, июль-август 2008 года



Свои нервы я крепко держу в руках

Так говорит моя свекровь Мария Львовна Даниленко, в девичестве Шапиро. 21 июля ей исполнилось 99 лет.

Не устаю ей удивляться: прожить такую долгую и тяжелую жизнь и сохранить жизнерадостность, желание и умение жить даже в 99!

В 1937 году в одночасье оборвалась ее счастливая жизнь - арестовали мужа Ивана Даниловича Даниленко, активного комсомольца, журналиста. Ее тут же исключили из Харьковского пединститута, а вскоре арестовали и осудили на 8 лет как ЧСИР - члена семьи изменника Родины. После ее ареста восьмилетний сын остался на ступеньках крыльца, затем его забрала и воспитывала мама Марии Львовны. Сталинские лагеря Карлаг, АЛЖИР (Акмолинский лагерь жен изменников родины) пришлось пройти Марии Львовне.



О своей судьбе эта несгибаемая женщина рассказала в сборнике "Страницы трагических судеб", выпущенном казахстанским историко-просветительским обществом "Әділет" ("Справедливость") в 2002 году. Вот несколько фрагментов:

"Тюрьма была страшная, в камере сидели двести женщин, на прогулки нас не выпускали. Параша стояла в переднем углу, и оправляться надо было на глазах у сокамерниц. В июле нас погрузили в телячьи вагоны с наспех сооруженными нарами и повезли в лагерь.

В АЛЖИРЕ, он же скорбно знаменитый Акмолинский лагерь жен изменников Родины, нас разместили в старом бараке, который первыми осваивали ссыльные раскулаченные. За лето женщины построили 18 объектов: столовую, зернохранилище, фермы для скота, водокачку. Мое счастье было в том, что я попала на ток, где был воздух и возможность горстями есть пшеницу.

Дел было много - на току сохраняли зерно от дождя, работали на снегозадержании, резали камыш для топки бараков и плетения корзин. Мы выдерживали и 25-, и 30-, и 50-градусные морозы, и 50-градусную жару и даже умудрялись выполнять нормы. Лагерьный начальник наш получал за это благодарности. Он не думал, что мы - сознательная публика. Сознательная и высокообразованная. Среди нас были ленинградская профессура, почти вся труппа Харьковского оперного театра, инженеры, техники, строители, врачи, геологи, учителя.

Позже всех окрепших перевели в смешанный лагерь под Карагандой - Катурское отделение. 1941-1943 годы - особенно тяжелые, голодные были. Освободилась я в июле 1946-го. Вышла из лагеря голая и босая. Повзрослевший без нас сын спросил: "А где же папа?". Я стала ему все рассказывать, говорить, что отец его - один из самых замечательных людей, на что он ответил: "Если бы он был такой замечательный, его бы не взяли". Бедный мальчик, на воле он пережил все тяготы клейма сына "врага народа".

Розыски Ивана привели к тому, что мне назвали в конце концов истинную дату его смерти. Это было не 16 февраля 1939 года, как уведомили меня вначале, а 31 декабря 1937 года. То есть он был расстрелян сразу после приговора".

Устроиться после освобождения на Украине Мария Львовна не смогла. У младшего брата, Михаила Шапиро - инвалида войны, кото-

рый забрал ее из лагеря, были свои сложности. Пришлось вернуться обратно в Казахстан, где оставались многие товарищи по несчастью. Они и помогли в первое тяжелое время.

А не так давно у нас в квартире раздался телефонный звонок: "Здравствуйте. Я Садвокасова Сахан Асаиновна - главный хранитель мемориального комплекса АЛЖИР, что находится в селе Акмол (бывшая Малиновка) Целиноградского района Акмолинской области в 35 км от Астаны. Наша группа из трех человек приехала в Алматы по поручению президента РК Назарбаева. Разыскиваем бывших узников лагеря АЛЖИР. Мы хотели бы повидаться и взять интервью у вашей свекрови Марии Львовны Даниленко. Как она себя чувствует? Как здоровье? Можно ли ее повидать?".

Мы стали готовиться к встрече, перебирать старые документы, фотографии. И поневоле нахлынули воспоминания...

- Свадьба наша с ее сыном Володицей была в 1958 году. Сколько же ей было лет?! 49... Молодая красивая женщина с прекрасной фигурой и огромной косой вокруг головы в украинской кофточке, хорошо умеющая танцевать. Такая она была в то время...

Тогда уже были реабилитированы в 1957-м и ее муж, и она сама. И она, и ее сын смогли наконец сбросить тяжелое клеймо "врага народа" и распрямиться. Владимир к тому времени уже закончил учебу и работал в проектно институте.

- Рождение нашего первенца в 1961 году, ее первого внука Саши, и ее поздравление мне в роддом.

- Поездка всей семьей со свекровью и маленьким Сашей на отдых на озеро Иссык-Куль в 1963 году. Берега озера еще только осваивались, мы жили в палатках, готовили сами еду; без помощи Марии Львовны пришлось бы несладко.

- Работа на даче. Мария Львовна секатором обрезает малину...

Дачный участок выделили на работе Володе; Мария Львовна проводила там много времени. А за малиной ухаживала с особенным удовольствием.

- Ее приезд к нам в Улан-Батор, столицу Монголии, куда мы ездили работать по контракту. Это уже в 1973-1977 годах. Мария Львовна тогда только вышла на пенсию - она работала до 63 лет. И мы позвали ее к себе в Монголию, где жили и работали 4 года вместе с сыном и дочерью.

Жизнь все мелькает в быстром темпе, словно в мультфильме.

В этом году 21 июля отмечали ее 99-летие. Приехал из Америки внук Саша с семьей. Наша дочь Наташа и ее сын Ваня готовили этот праздник. Пригласили всех друзей Марии Львовны - бывших сотрудни-

ков по совместной работе в КазПИ, где она работала лаборанткой на химфаке. Пригласили Мальвину. Она и ее тетя Феодосия Антоновна Дуброва помогли моей свекрови встать на ноги после освобождения из лагеря, когда совершенно бесправная Мария Львовна приехала в Алма-Ату. Они предоставили ей кров, Феодосия Антоновна сама жила на печке у одной колхозницы, но потеснилась немного, нашлось место и для свекрови; еще помогли одеться, обуаться, делились последним куском хлеба в том далеком 1946 году... Феодосии Антоновны, тоже узницы АЛЖИРа, уву, уже нет...

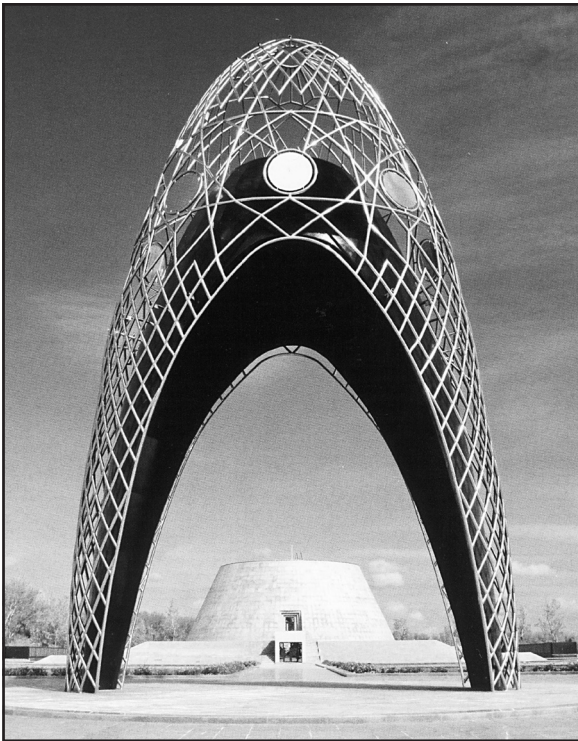
Брат Михаил Львович Шапиро приезжал поздравить в мае. Ему сейчас 86, живет он на Украине в городе Мерефа Харьковской области, но старшую сестру навещает.

Друзья и родные, что пришли на день рождения, моложе именницы на 20 с лишним лет. Но разница в годах мало заметна. Мария Львовна красива и хороша, и замечательно улыбается, всем рада, всех помнит.

Для нас моя свекровь по-прежнему образец для подражания - умением жить и радоваться жизни, несмотря на все невзгоды, быть всегда настоящей женщиной, любить одеваться красиво, читать газеты и книги, интересоваться миром.

Не в этом ли секрет ее долголетия?

Встреча Сахан Садвокасовой и



группы историков с Марией Львовной состоялась. В музее "АЛЖИР" теперь будет храниться экспонат - любимое льняное платье моей свекрови, она надевала его в исключительных случаях более полувек. Мария Львовна, ее сын Володя и я дали интервью. Гости увезли с собой копии документов, фотографии, на которых запечатлены приметы прошедшего тяжелого времени.

В 2007 году в степи под Астаной, где были когда-то бараки АЛЖИРа, открыт мемориальный комплекс жертвам политических репрессий. Это дань уважения памяти тех, кто пострадал от репрессий. И назидание потомкам. Те, кто придет сюда, увидят в экспозиции материалы, посвященные легендарной женщине Марии Львовне Даниленко-Шапиро.

Галина Евгеньевна ДАНИЛЕНКО, Алматы

Любовь зовут Наташа

"Одно слово примиряет нас с невзгодами жизни, и это слово - любовь". Софокл

"Любовь" - именно то слово, которое движет поступками и ведет по жизни Наталью Соломоновну Кривенцову. Любовь и преданность близким и родным людям, друзьям, работе, любимому делу ее жизни - многолетней работе монтажером на телестудии. Всю свою сознательную жизнь она посвятила прекрасному делу на земле - делу созидания.

А в последние 10 лет - работа в благотворительной организации - хэсэде "Полина", где она по праву снискала любовь и уважение всех членов общины.

Наталья Соломоновна - организованный, пунктуальный человек в работе, бескорыстный и преданный в дружбе, искренний и честный в жизни.

Она умеет радоваться жизни и ценить то, что ей в этой жизни дано. Сейчас главное дело - сделать жизнь пожилых людей, посещающих дневной центр при хэсэде, более насыщенной и разнообразной. Все, что делает Наталья Соломоновна, пронизано творчеством, поиском интересного, значительного. Она умеет найти материалы из жизни известных и менее известных евреев, не только пополняющие багаж знаний и без того умных и

много знающих клиентов, но и создать атмосферу духовной близости, сопричастности. Пробуждает желание найти и увидеть много интересного и значительного в нашем мире, а это самое главное для людей пожилых, нездоровых, нередко одиноких.

Пережитое дорого каждому, особенно тому, кто вспоминает и размышляет о нем на склоне лет. Понимая это, Наталья Соломоновна пытается увести людей от



грустных мыслей, шуткой, юмором скрасить все беседы и часы пребывания клиентов в хэсэде, наполнить отрадной уверенностью, что жизнь прекрасна во всех ее проявлениях.

Именно этим и объясняется попасть в дневной центр много больше, чем может вместить небольшая комната.

Мы, друзья и коллеги, сердечно поздравляем Наталью Соломоновну с семидесятилетием!

Желаем быть всегда веселой, Желаем горестей не знать, На свадьбе правнуков

сплсать И оставляет вечно доброй. Наталья ДМИТРИЕВА и все сотрудники хэсэда, Алматы

Такая жизнь

Эте Исаковне Байтановой в июле этого года исполнилось 90. За такую долгую жизнь пережила много и радостей, и горя. Муж был кадровым военным, живым вернулся с войны. Родила троих сыновей, двоих похоронила, когда им было под пятьдесят. Вслед за сыновьями ушел муж. Остался один, самый младший, ее единственная любовь и надежда. Ждет его всегда, но сын на пенсии и еще работает, поэтому навещать мать может не так часто, как бы ей того хотелось.

Но каждый день приходит к ней работница хэсэда Людмила Полякова: сварит, накормит, постирает, уберет в квартире, да мало ли что еще нужно сделать для очень пожилой женщины, слабой физически, но очень сильной духом. Передвигается Этя Исаковна на костылях - перелом шейки бедра. Хэсэд выделил и ходунки, а над кроватью приспособили петлю - чтобы легче вставать.

И уж совсем радостные дни бывают, когда приходят в гости из общинного центра Евгения Пархоменко, Алла Гафурова. Расспросят о здоровье, о сыне, поговорят не спеша, обстоятельно расскажут, что делается на свете, выслушают ее благодарности хэсэду и общине за заботу.

Мария ВОРОНЕЦКАЯ, Костанай



"Давар", июль-август 2008 года



ФАКЕЛ, освещающий будущее

Не совсем обычный сборник появился в Республиканской еврейской библиотеке Казахстана. Это не подготовленная серьезным издательством книга, не типографское издание - это воспоминания людей, переживших войну и эвакуацию, собранные в павлодарском хэсэде “Рахель”. Они сами их записали, набрали и сами напечатали. Хана Мееровна Лобченко, основной “двигатель” этого проекта, предпослала сборнику такой эпиграф: **“Следует пользоваться прошедшим как факелом для освещения будущего”** (Андокид, древнегреческий оратор).

Хана Мееровна Лобченко проделала большую работу. С каждым надо было поговорить, кого-то уговорила написать, чьи-то рассказы записала. Ей помогали сотрудники хэсэда и волонтеры. Сделано важное дело. Она пишет во вступлении к сборнику: “Людей, бывших в эвакуации, как и фронтовиков, к сожалению, с каждым годом убывает. Кто расскажет нашим детям и внукам о детстве, опаленном войной?”.

И ведь она права! Наверняка в казахстанских еврейских общинах и землячествах выходцев из Казахстана, живущих сейчас в других странах мира, есть пожилые люди, бывшие детьми в годы войны и сохранившие воспоминания о тех трагических днях - самой эвакуации (или бегстве, если жили в приграничных районах) и годах эвакуации в Казахстане. Хорошо, если бы они написали об этом, вспомнив тонкости, “запахи”, нюансы атмосферы тех лет, встречи, характерные для того времени важные мелочи, быт, отношения с местными жителями, тогдашние детские ощущения и восприятие общих событий, сохранившиеся иногда очень острые и подробные наблюдения.

И сделать это нужно не затягивая. Если по различным причинам кто-то не в состоянии самостоятельно изложить, написать, молодежь может помочь - дело того стоит. Надо постараться все эти крупицы памяти собрать. Воспоминания от первого лица бесценны, ведь это уже уходящая история,

совсем уходящая, и в таком ракурсе (не сухие факты и цифры) ее отдельные странички могут восстановить и сохранить для потомков только люди, прошедшие, видевшие, пережившие впитавшие ее боль, гарь, страдания, потери. Это ничем не стирается, не затмевается и не перекрывается до конца жизни.

Дело благородное и очень нужное.

В Казахстане уже сделаны первые шаги - выпущена книга “Эвакуация в Казахстан”, подготовленная руководителем исторического клуба Исааком Гринбергом совместно с Центральным государственным архивом Республики Казахстан, где собраны многие документы об этом периоде и отдельные воспоминания (наша газета уже писала об этом). Все эти материалы будут сохранены для будущего в Центральном государственном архиве РК, работники которого очень поддерживают этот замысел. А если появится возможность - то издать отдельным сборником или как дополнение к книге “Эвакуация в Казахстан”.

Исторический клуб еврейского общинного центра Алматы и редакция “Давара” будут рады получить воспоминания в рукописном, печатном или электронном виде, с фотографиями и отсканированными копиями документов или без них на адрес “Давара” - почтовый или электронный.

Цилия Борисовна ГОЙХШТЕЙН,
член исторического клуба,
Алматы

Нам пишут

Хэсэд – моя семья

Я. Браиловская Эльвира Георгиевна, 1929 года рождения, живу одна, являюсь клиентом еврейской общины Караганды с 2001 года как вдова Браиловского Арона Шлемовича.

За время пребывания в общине, не имея родственников, познала уважение, заботу, доброту, познакомилась со многими очень хорошими людьми. Предыдущие годы с большим удовольствием посещала заседания клуба здоровья (руководитель - Л. Меерович), музыкальные и поэтические салоны (руководитель - Лариса Бродская), еврейские праздники, проводимые общинным центром (руководитель - Ирина Кожановская).

Первые три года я была волонтером, навещала больных клиентов на дому, а также в больнице сестринской помощи и в хосписе.

С ограничением передвижения (страдаю артрозоартритом, болезнью Паркинсона, бронхиальной астмой), к сожалению, не могу, особенно последние годы, принимать участие в праздниках и мероприятиях, что всегда радовало общением.

Выражаю благодарность за материальную помощь в зимнее время для оплаты за тепло, праздничные наборы, санитарно-гигиенические наборы.

Хочется отметить, что в 2006-2008 годах большое значение для меня имело обеспечение обедами на

дому (руководитель - Л. М. Бицадзе). Не могла я даже представить, что кто-то с такой теплотой пойдет навстречу, когда подчас ты уже не можешь постоять у плиты, добраться до ближайшего магазина, а тем более что-то нести.

Приготовление нам обедов хорошее, разнообразное, доставка своевременная, подача с уважением и хорошими пожеланиями (курьер - Вахтанг Бицадзе).

Большая благодарность Белле Каменецкой за организацию всей работы хэсэда “Мириам”.

С глубоким уважением
Эльвира Георгиевна
БРАИЛОВСКАЯ,
Караганда

Нам пишут

О газете “Давар”

(искренне и с чувством)

Регулярно с большим интересом читаю газету “Давар”, получаю неповторимое интеллектуальное удовольствие. Чтение этой газеты для меня духовный праздник. Ее материалы несут читателям оптимизм, гуманизм, заряд бодрости, вызывают чувство сопричастности светлым идеям и действиям.

Мне нравится, что газета уделяет большое внимание актуальным проблемам формирования и анализу особенностей еврейской нации, истории возникновения и развития Государства Израиль. Это имеет важное значение для воспитания патриотизма. Публикуются интересные сведения о традициях и культуре евреев, которые имеют познавательное значение и содействуют формированию самосознания каждого еврея.

Очень своеобразны, глубоки по содержанию, оригинальны по форме статьи Милы Мироновны Токарь. В них яркие убедительные факты сочетаются с теоретическими положениями. Большинство ее статей насыщено ценной информацией, и я их внимательно законспектировала. Жизнь и судьбы нашего древнего многострадального народа находят в них свое систематическое эмоциональное отражение.

С большим интересом я прочла замечательную статью Дэлины Серовайской “Праведник мира”, в которой она сообщает уникальную информацию об Оскаре Шиндлере, спасшем 1300 евреев, находившихся в Освенциме и других лагерях смерти.

С удовольствием узнаю я из газеты о работе еврейских общин в Костанаете, Павлодаре, Шымкенте и других городах Казахстана. На конкретном материале анализируются различные понятия, скажем, еврейская цивилизация; например, в статье Александра Абрамовича рассматривается еврейская история как единый процесс.

С трепетным волнением читаются воспоминания участников ВОВ, которые мужественно сражались за свободу и независимость Родины против фашизма. Евреи внесли свой достойный вклад в Великую Победу.

В каждом номере газеты - детско-молодежная страница. И хотя, казалось бы, я уже далека от этого возраста, мне кажется, эта страница впечатляет и детей, и взрослых, привлекает молодежь к изучению культуры и традиций еврейского народа.

Газета убедительно определяет необходимость восстановления прерванные культурные традиции, реализовать приоритет общечеловеческого, выступает против девальвации моральных ценностей, содействует воспитанию у каждого еврея национальной гордости.

Неизгладимое впечатление на меня произвели сведения о мужественном борце за свободу Кубы Эрнесто Че Геваре. Архивные материалы свидетельствуют о том, что он не только этнический еврей и двоюродный брат мужественного борца за свободу Израиля Ариэля Шарона, но и принял близко к сердцу идеи единения еврейского народа.

“Давар” на своих страницах творчески воплощает принципы единства истины, добра и красоты, оперативно откликается на важные грядущие события. В 2009 году 11 апреля городу Тель-Авиву исполнится 100 лет. Во втором номере газеты прекрасному городу посвящается яркая статья “Холм весны”.

В работе сотрудников осуществляется гуманистический принцип И. Песталоцци: “Чтобы изменить людей, их надо любить”. Читаешь газету и будто пьешь живительную воду из родника.

Сердечное спасибо редакции за самоотверженный труд, желаю больших успехов в дальнейшей работе! Мазл тов!

Ирина Ивановна ГРИЦЕНКО,
кандидат исторических наук, доцент,
Алматы



объявляет о начале приема заявок на шестой международный конкурс и фестиваль еврейского искусства “ЗОЛОТАЯ ХАНУКИЯ” 18 декабря 2008 года в Берлине состоится гала-концерт и награждение лауреатов Гран-при и первых премий!

К участию в конкурсе “Золотая Ханукия-2008” приглашаются молодые талантливые исполнители-вокалисты в возрасте от 18 до 30 лет в независимости от музыкального жанра и состава исполнителей:

%% СОЛО,
%% ДУЭТ,
%% АКСАМБЛЬ, ГРУППА.

Условия конкурса - на сайте www.WCRJ.org
Срок приема материалов на конкурс - до 15 октября 2008 года.

Директор европейского бюро ВКРЕ, ответственный координатор международного конкурса и фестиваля “Золотая Ханукия” Лариса СЫСОЕВА.
+49 (30) 21 99 67 62
berlin@wcrj.org

ЖИВАЯ ПАМЯТЬ СЕРДЦА

Небольшая горстка жителей деревни Докшицы в Белоруссии, где когда-то жило много евреев, прячутся под зонтиками от проливного дождя и стараются получше рассмотреть Аарона Гинзбурга, нашедшего здесь следы своих предков. Он говорит, с трудом сдерживая слезы.

“Докшицеры построили новую жизнь в Соединенных Штатах, Канаде, Южной Африке, Австралии и в месте, которое впоследствии стало Израилем, - говорит он собравшимся на камеру белорусского телевидения. - Очень немногие вернулись. И увидели, что все, что они любили, ушло безвозвратно. Мы их дети и внуки”.

За спиной Гинзбурга 170 надгробных камней с выбитыми блеклыми надписями на иврите. Большая часть надгробий поставлена заново совместными усилиями местных властей, местных еврейских общин и потомков, приезжающих сюда специально, чтобы восстанавливать еврейские кладбища по всей Белоруссии.

Гинзбург, фармацевт и генеалог-любитель из Массачусетса, сыграл решающую роль в Докшицком проекте. В этом селе во время Великой Отечественной войны 2800 человек были расстреляны на поле напротив кладбища. В Белоруссии в годы Холокоста было убито более 800000 евреев.

Сейчас белорусское правительство, которое часто называют последней диктатурой Европы, взялось за возрождение памяти безвинно погибших.

Местные власти - вместе с еврейскими общинными лидерами - начали восстанавливать еврейские кладбища, которым угрожала застройка. В Гомеле, городе с полумиллионным населением на юге Белоруссии, строители натолкнулись на сотни еврейских останков, когда реконструировали стадион. Городские власти после консультации с еврейскими лидерами привлекли местных еврейских школьников к переносу останков,

“продемонстрировав желание все сделать правильно”.

Ольга Баскина, врач и член минского “Гиллеля”, говорит, что ее молодежная организация этим летом уже убирала кладбища. За последние годы они навели порядок на восьми.

Аарон Гинзбург многие годы искал сведения о своей семье в Докшицах, расположенных в двух часах езды к северу от Минска.

На месте расстрела нацистами евреев - памятник с надписью “Жертвам фашизма” и ни слова - о еврейском происхождении погибших.

Еврейское кладбище снесли в 1965 году - во время религиозных гонений в Советском Союзе. Надгробные памятники повалили и засыпали, и на протяжении десятилетий здесь был парк.

Власти решили исправить несправедливость, допущенную по отношению к еврейским жителям Докшиц, и восстановить кладбище. В феврале 2006 года Гинзбург получил от них просьбу присоединиться.

Он создал некоммерческую организацию “Друзья Докшиц” и собрал более 28 тысяч долларов на реставрацию святого места.

И то, что было грудой надгробий, засыпанных землей и заброшенных мусором, превратилось в огороженный участок с более чем сотней аккуратно стоящих памятников и мрачным монументом с надписями на иврите и белорусском. Гладкая каменная тропинка ведет от дороги к воротам кладбища. Все это сделано властями Докшиц.

В эту поездку Гинзбург позвал 14 человек, предки которых жили в Докшицах, и привел их на кладбище, где они прочли кадиш. По-

томки приехали из Южной Африки, Израиля, России и Соединенных Штатов.

“Судьбы белорусского и еврейского народов едины, - сказал Олег Пинчук, председатель Докшицкого райсовета. - Мы прошли через схожие трагедии”.

Этот дух общей борьбы очень далек от того, с чем пришлось столкнуться Майклу Лозману, жителю Олбани, когда он в 2002 году впервые привез в Белоруссию американских студентов на восстановление кладбищ. Эту группу задержал КГБ и, прежде чем отпустить, долго допрашивал об их деятельности.

Недавно Лозман привез сюда очередную группу в живописное холмистое место на окраине Рубяжевич, деревни в часе езды на юго-запад от Минска.

Эта группа из францисканского католического колледжа раскопала 300 надгробий, расчистив заросли более чем полувековой давности. Американские студенты вместе с местными детьми расчищали заросли и вытаскивали из земли неподъемные надгробные камни.

Лозман, врач-ортодонт, с грубыми и стертыми пальцами от семилетней работы на восстановлении белорусских кладбищ, качает головой, глядя на эти камни, каждый из которых пронумерован белой краской - это следы более ранних попыток восстановить кладбище.

“Одно дело - просто делать это, и совсем другое - делать это хорошо”, - говорит он.

Они преобразили одно кладбище, но за холмом обнаружили еще сотню памятников, которые надо было раскапывать.

“Всякий раз, когда я заканчиваю работу по восстановлению кладбища, я испытываю радость, - говорит Лозман. - Но и тогда мне не дает покоя мысль: сколько же еще ждут своей очереди?”

По материалам JTA

“Давар”, июль-август 2008 года



Составил Александр ГЕЛЬБРАЙХТ

КУЛИК				КРЕПОСТЬ	ЯПОНСКИЙ ПОРТ	СУП ...	ЯЗЫК ЕВРЕЕВ		КИТОВЫЙ	ШАХМ. ФИГУРА
ЕДИНОБОРСТВО							АРАБ. ИМЯ			
	ОТЕЦ (КАЗ.)	РАЗНОГЛАСИЕ					СТАРЫЙ ...	...БИШВАТ	...КИПУР	ПЛОСКОГУБЦЫ
ГИДРОСАМОЛЕТ		ЗАПОВЕДЬ (ИВР.)		... НОН ГРАТА	ЕВРЕЙСКОЕ АГЕНТСТВО			РАМА ДЛЯ СПЛАВА		БЕЗВЛАСТИЕ
"...ГРЯДЕШИ?"					ОЧАРОВАНИЕ		2			ФР. ХУДОЖНИК ... ДЕЛАКРУА
... И ЮМОР			1				СВЕРХЧЕЛОВЕК			"... ДОРОГИ"
1	НЕМ. ФИЗИК	ВОЕННАЯ ...			ПЛАТО, БАЛКАНЫ					... УМАЛАТОВА
	ГРАФ. ЛИНИЯ				ЧОН ... ХВАН					
					АВТОР, "КАРМЕН"	ЕВР. МЕСЯЦ				РЕКА, КАВКАЗ
ОГРЕСНОК										ТЕЛЕКОМПАНИЯ
... ГОЛЬФ					КАНАД. ХОККЕИСТ	ВПАДАЕТ В БАЛХАШ				БЕРЕГОВОЙ ВЕТЕР
					ЭМИГРАНТ					ЕВР. МЕСЯЦ
СТИВЕН ...									... МОНТАН	
ЦЫГАНКА ...									БАБИЙ ...	
		БЕЛЬГИЯ, КУРОРТ			ИЗРАИЛЬ, ГОРОД		ПОРОСЕНОК			ОТЕК
		ЕД. ЗАРЯДА			ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ		ПРИЛИВ И ...			КУТ. КРАПИВА
...ДАБИ				ТУЛЬСКИЙ ...				АМЕРИКА, ГОСУДАРСТВО	ЭЛЕМЕНТ КОНСТРУКЦИИ	
ПЕРЕКРЫТИЕ				ПРИРОДНЫЙ ...					ИНФЕКЦИЯ	
ЖУРНАЛ МОД										РУКОВОДИТЕЛЬ, КАЗАХСТАН
		МИШНА И ГЕВАРА	СТИР. ПОРОШОК					ШУТНИК	ДОЛГОВАЯ ...	
		СИДЕНЬЕ	АРИЯ							
	ДУХ ЗАСУХИ									
	СНИЖАЮТ НАТЯЖЕНИЕ ВОДЫ			... ДЛЯ НОГТЕЙ						
	ВПАДАЕТ В КАСПИЙ				МОЛИБДЕН (СИМВОЛ)			МАРКА ИСТРЕБИТЕЛЯ	АВТОМАТ (СОКР.)	ОПОРА, БАЛКА
	ПОХВАЛА									
						"ЭКС-..."	НАЦИЯ	БОГ СОЛНЦА		
						...-ТОВ		СВИНОЕ ...	5	
	... НЬЮТОН							РОШ-...		ПЯТИ-КНИЖИЕ
	ВРЕМЯ СУТОК							ЗВЕЗДА В ПЕРСЕЕ		ДЕЙСТВИЕ
ЛЕТЧИК										
ВНЕ ПОЛЯ										
						"МАУГЛИ", УДАВ				КАМА, ПРИТОК
										ЕВР. МЕСЯЦ
ЕД.МОЩНОСТИ						ЖЕМЧУГ				
ТАИЛАНД, ПЕРЕШЕЕ						ШОФАР	НОТА			
ОТРАВА	... ФОРЕНЗ	ЧЕРТОВА ...	СЫН АВРААМА			САМОНАЗВАНИЕ	...ПАРАД	"ЭРА МИЛОСЕРДИЯ" (АВТОР)		
		ДОЛЯ								
БОГИНЯ НОЧИ							ТЕЛЕКАНАЛ	ФРАНЦИЯ, ГОРОД	РОСТОВ-ДОНУ	БОЛГ. СИГАРЕТЫ
САТИРИК									УГНЕТЕНИЕ	ЕВРОПА, РЕКА
ПАТРИАРХ ПРИ ГОДУНОВЕ				ПРОТОК	ЕДА	ТАНЦ. ДВИЖЕНИЕ			... ЛАЗАР	САМОНАЗВАНИЕ ЕВРЕЕВ
							СВЯЗЬ	ПРЕМИЯ	ФОРМА ТОВАРИЩЕСТВА	
		МУЖСКОЙ ОДЕКОЛОН					Ъ			ДУША У ЕГИПТЯН
МАРКА САМОЛЕТА				ЭТАЛОН ВЫСОТЫ ЗВУКА					ЯКУТСКИЙ ЭПОС	
ЭСТ. КОМП.										

“Давар”, июль-август 2008 года





Ответы на сканворд
"Еврейский2" на стр. 15

По горизонтали: Бокс. Идиш. Ус. "Бе". Персона. Камо. "Сохнут". Опока. Сатира. Шарм. Гусман. Сац. Крас. Эх. Ду. Сажи. Маца. Ея. Де. Бизе. ТАН. Кинг. Ив. Аза. Олим. Яр. Абу. Спа. Реле. Отлив. Арка. Ширвиндт. ОРЗ. Талмуд. Канада. Ба. "ОМО". Яма. ПАВ. Раешник. Урал. Дифирамб. Рыло. АКМ. Ас. Кобзон. Ашанэ. Аут. Каа. Тора. Ватт. Перл. Ик. Кра. Пор. Шват. До. Яд. Грин. Нюкс. Хань. Одр. Жванецкий. "БТ". Аа. Иов. Отношение. "АНТ". "Шипр". Ер. Награда. Аав. Камертон. "Олонхо".

По вертикали: Ом. "Бурда". Ян. Бекас. Адиабата. Исаак. Дюжина. Ата. Цензура. Пуф. Утро. Квота. Мицва. Га. Кл. Ариетта. Исав. Спор. Самовар. Ум. Лак. Ерик. Арк. Ашдог. Мо. Па. ББ. Корм. Осака. Орт. Кит. "Кнорр". Кислев. Бокер. Вайнер. Ахмад. Или. Народ. ОРТ. Супермен. Алголь. Друг. Ра. Ренн. Ту. Откормыш. На. "Ла". Иго. Йом. Лонжерон. Берл. Пассатижи. Этуш. АО. Слон. Ав. Водянка. Ро. Идн. Эжен. Рами. Кариатида. Ах. Анархия. Бриз. Аким. Акт. Нрав.

НАШИ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

старейшим
членам общины
со знаменательными
датами, наступившими
в июле-августе 2008 года:

Феня Ильинична ШТЫРМЕР,
Алматы 80

Ангелина Васильевна СЕРИКОВА,
Алматы 80

Клея Ефимовна ВАЙНМАН,
Алматы 80

Фейга Морицовна ЛЯКИР,
Алматы 80

Хава Моисеевна КУЗЬМИНА,
Алматы 80

Элеазар Львович БЕРЕЗИН,
Алматы 85

Исаак Файвелович КРАСИК,
Алматы 85

Этя Исаковна БАЙТАНОВА,
Костанай 90

Зоя Алексеевна АЛЕКСОВСКАЯ,
Алматы 91

Матля Пейсаховна АЗБЕЛЬ,
Алматы 95

Мария Львовна ДАНИЛЕНКО,
Алматы 99

Книга "Волчи ворота" - это 35 новелл, разных по теме, временному диапазону, ассоциациям и, думается, в художественном плане по силе воздействия на читателя.

Прочтешь и не забудешь

Наша
рецензия

Возьмем небольшую по размеру и насыщенную большим внутренним содержанием новеллу "Черное небо над горой Неве". Ее сюжет прост и трагичен. Господь доверил человеку великую миссию - вывести избранный народ из рабства. В разговоре с Творцом для него наступает момент истины: он узнает, что ему не суждено войти вместе со своим народом на Землю обетованную, о которой он мечтал тысячи дней и ночей. Но волю Всевышнего он обязан исполнить. И он говорит своим соплеменникам, с которыми десятки лет ходил по пустыне, все, что должен был им сказать.

"...Жгучим пламенем тоски полыхали глаза говорившего, безумная речь была

косноязычна, разобрать слетающие с уст слова не представлялось возможным, однако вихрь сбивал слова в стаи и гнал их вниз, к подножию горы, где теснилась толпа..."

Описание событий далекой древности превращается в зримую реальность. Вся грядущая история еврейского народа проходит перед глазами. Финал - гибель человека, которого автор отождествляет с библейским пророком Моисеем.

"...И сгрудились черные тучи, молния, резкая, как выстрел, вычертила огненный зигзаг, врезавшись в человека, прощально простершего руки к черному небу над вершиной Неве".

Можно спорить об исторической достоверности новеллы, но ее художественная ценность неоспорима.

Автор сборника - литератор и журналист Марк Котлярский. Родился в Баку, с 1990 года живет в Израиле. Опубликовал несколько книг,

имевших успех. В 2005 году вместе со своим израильским другом и коллегой Петром Люккимсоном выпустил в одном из питерских издательств книгу "Евреи и секс", ставшую бестселлером не только в России.

Вместе с писателем Иосефом Шагалом он был минувшим маем гостем нашей литературной гостиной, великолепно рассказывал о жизни Земли обетованной и своей жизни, блистательно отвечал на вопросы.

Рекомендую прочесть его новую книгу. Каждый, разумеется, волен читать по-своему, но, полагаю, чтобы сохранить "вкус" и "звук" ее новелл, лучше "не глотать все сразу и целиком, а потреть, как деликатесы, не торопясь и смакуя". Каждая новелла - маленький, удивительно яркий и емкий рассказ, вызывает массу различных эмоций: восхищение, удивление, желание поспорить с автором, иногда даже раздражение.

"Там на Земле, где миллионы людей не в силах понять друг друга, разъединенные

со времен Вавилонского столпотворения... тоже не знала покоя душа моя. Оттого и плакала она в ночи, маленькая, крохотная душа на широкой ладони Вселенной", - так представляет автор свою жизнь в новелле "Я, пятидесятилетний".

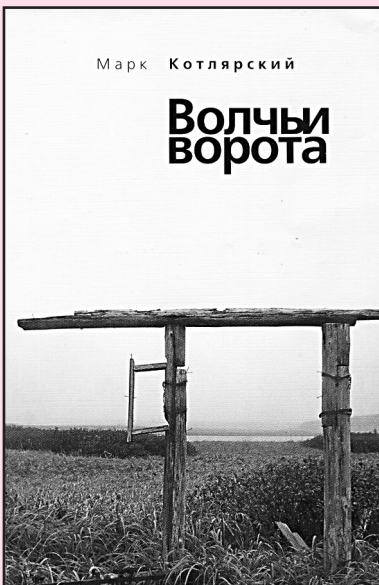
Читая Котлярского, нет желания остановиться и закрыть книгу. Автор вовлекает читателя в сопереживание: соглашаясь или не соглашаясь с точкой зрения писателя, можно спорить с ним и наверняка что-то не принимать как истинное. И хотя мы кое в чем расходились с ним в видении, понимании событий и вещей, рекомендую: прочтите книгу Марка Котлярского!

Новеллы! Жанр, который я люблю. Энциклопедия

трактует: новелла - это малая эпическая форма, то же, что рассказ. Филологам-лингвистам, конечно, виднее, но я как-то не могу с этим согласиться. Новелла - это... маленькое чудо!

Приятного знакомства с книгой!

Цилия ГОЙХШТЕЙН, Алматы



ПЕСНИ СКОРБИ И НАДЕЖДЫ

Итальянский пианист Франческо ЛОТОРО ищет и записывает музыку, созданную узниками концлагерей.

"32 деревянных барака. Кухня, бункер, бетонный настил..." Нехитрая песня, сочиненная некой Зинаидой, сгнувшейся за колючей проволокой концлагеря Равенсбрюк, пережила автора. Поет ее лагерная подруга, которой чудом удалось спастись.

Похожих песен - на всех языках Европы - было много. Лагерное начальство не запрещало самодельное творчество, порой поощряло - это отвлекало от мыслей о бунте. В некоторых концлагерях даже объявляли конкурс написание лагерного гимна.

Музыкант Франческо Лоторо рассказывает: "Представляете, гимн концлагеря! Так было в Бухенвальде, Саксенхаузене. За это даже денежную премию давали. Но ее чаще забирал надсмотрщик, который говорил, что это он написал". Франческо Лоторо - пианист с име-

нем. Уже много лет он ищет музыку, написанную в концлагерях. Ему удалось собрать 4 тысячи произведений, созданных с 1933-го, когда открыли Дахау, по победный 1945-й.

Чудом сохранившиеся рукописи - школьные тетрадки, блокнотные листки, даже исписанные обрывки туалетной бумаги - ее выдавали только больным дизентерией вместе с куском активированного угля. Он и служил карандашом. В нечеловеческих условиях, практически на пороге газовой камеры, люди могли и хотели творить.

Раз в месяц в концертном зале консерватории города Фодджа Франческо Лоторо записывает - отрывок за отрывком - музыкальную энциклопедию концлагерного искусства.

Ему помогают профессиональные музыканты, солисты местной оперы. Их цель - дать звучание всем 4 тысячам собранных произведений,

независимо от их художественной ценности.

Рассказывают его добровольные помощники - Либера Гранатьеро, soprano: "В этом отрывке поется: "Если кто-то в этом мире плачет сейчас без причины - он плачет обо мне. Если кто-то смеется без причины - он смеется за меня".

Нико Сетте, тенор: "Мой отец был в концлагере. Ему удалось бежать, он много рассказывал мне о своей лагерной жизни: как ели картофельные очистки, чтобы выжить, как грелись единственной свечкой. Эти рассказы помогают мне в создании образа..."

Но не все произведения, написанные за колючей проволокой, имели трагическое звучание. Сочиняли и беззаботные серенады, и песенки для кабаре. Ведь никто не думал, что смерть - завтра. Все надеялись выжить.

Тут есть и посредственная музыка, и по-настоящему великая, требующая порой от исполнителя

- без преувеличения - титанических усилий.

Фортепианную симфонию № 8 чеха Виктора Ульмана, погибшего в газовой камере Аушвица, Франческо Лоторо репетировал два года. Когда записал, был на пределе физических и психических сил. Цельный год он потом не садился за рояль.

Франческо Лоторо, музыкант: "Значение этой музыки станет очевидным только лет через 15. Следующее поколение будет воспринимать ее как часть мирового культурного наследия, и на концертных афишах будут стоять рядом имена Моцарта, Бетховена и Ульмана".

Эта музыка на десятилетия была забыта. Она родилась в концлагере и должна была умереть в концлагере, вместе с автором.

Но сейчас ей дается новая жизнь. Свою работу музыканты считают долгом. Ведь забвение убивает дважды.

Жанна АГАЛАНОВА

Путь, который ты выбираешь сам

В коллекции книг с автографами Республиканской еврейской библиотеки появился еще один подарок. Это книга о легендарном кайратовце Михаиле ГУРМАНЕ, которого, безусловно, помнят все фанаты футбола, и о людях его близкого круга.



Книга "Путь, который ты выбираешь сам" вышла в серии "Наши современники", ее авторы - журналисты Алим Анапьянов и Касим Ильяшев.

Это рассказ о человеке, посвятившем свою жизнь футболу - он и сейчас еще, в свои 55, играет в ветеранском клубе "Женис" и одновременно является вице-президентом клуба. Философия его жизни не укладывается только в стезю служения футболу. Это действительно неординарный человек, умеющий любить окружающих и щедро делиться тем, что имеет; его порядочность, доброжелательность и интеллигентность всегда привлекали к нему людей.

Друзья и товарищи по команде с большой душевной теплотой рассказывают в книге о Михаиле Ильиче Гурмане, радуются за его сына Марка, который живет в Израиле и играет в юношеской сборной страны.

Любовь КОРЕЦКАЯ, Алматы

Редактор - Исаак ДВОРКИН.

Bild-редактор - Дина ЛЫСКОВСКАЯ.

Ответственный секретарь - Татьяна ДУДИКОВА.

Редактор интернет-версии - Анна НАУМОВА.

Фото - Инесса ЧУГАЙНОВА, Анна НАУМОВА.

Дизайн - Наталья ВИННИКОВА.

Верстка - Санам АМУТОВА, Зумрат ИСРАИЛОВА.

Старший корректор - Наталья ЛЕОНОВА.

Выпускающий - Альфия ХАЛИУЛЛИНА.

Ежемесячное некоммерческое издание. Учредитель и издатель - Ассоциация еврейских национальных организаций РК "Мицва". Выпускается с мая 1999 года. Распространяется бесплатно.



Вестник выходит при спонсорской поддержке "Джойнта"

Вестник распространяется в Алматы, Астане, Актау, Актюбинске, Атырау, Таразе, Темиртау, Шымкенте, Уральске, Усть-Каменогорске, Семипалатинске, Павлодаре, Петропавловске, Костанае, Кокшетау, Талдыкоргане, Караганде, Кызылорде. Спрашивайте вестник в региональных отделениях хэсэдов, а также в еврейских культурных центрах Казахстана.

Адрес редакции:

г. Алматы, 050004, ул. Макатаева, 88, кв. 35.

Телефоны: 273-54-49, 273-04-11.

E-mail: davar@mitsva.kz. http://www.mitsva.kz

Факс: 58-34-59

Регистрационное свидетельство № 7080-Ж от 6 апреля 2006 г. выдано Министерством культуры, информации и спорта Республики Казахстан.

При перепечатках ссылка на вестник "Давар" обязательна. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов.

Тираж 4000 экз. Заказ 1065.

Отпечатано в типографии ТОО "Время-принт".

Адрес: 050016

г. Алматы, пр. Райымбека, 115.

